

역과유집의 역과입격자 재현에 관한 고찰

A Research on the Reorganization of the Successful Applicants
for Yeogkwa in *Yeogkwa Yujib*

韓美鏡(Han, Mi-Kyung)*

◁ 목 차 ▷

1. 서 언	3.1 성씨의 재현
2. 역과입격자 관련 기록물	3.2 본관의 재현
2.1 역과방목	3.4 성씨별 역과입격자의 재현
2.2 역과유집	3.5 시험년별 역과입격자의 재현
2.3 역과보	4. 결 언
3. 역과유집의 역과입격자 재현	<참고문헌>

< 초 록 >

본 고찰은 역과입격자 관련 기록물로서 1차정보원인 역과방목과 2차정보원인 역과유집을 대상으로, 역과유집의 역과방목 수록 역과입격자 재현에 대하여 고찰하였다. 1807년에서부터 1888년을 범위로 또 다른 2차정보원인 역과보와의 비교를 통하여 성씨, 본관, 성씨별 역과입격자 및 시험년별 역과입격자로 구분하여 분석하였다. 첫째, 성씨는 전체 33개의 성씨 중 32개로 96.9%가 재현되었고, 3.0%가 누락되었다. 둘째, 본관은 전체 94개의 본관 중 92개로 97.8%가 재현되었고, 2.23%가 누락되었다. 셋째, 성씨별 역과입격자는 전체 940명의 역과입격자 중 919명으로 97.7%가 재현되었고, 2.23%가 누락되었다. 넷째, 시험년별 역과입격자는 1849년을 제외하고 1876년까지 모두 100% 재현되었다. 다섯째, 역과유집은 역과입격자 재현에 일부 기록오류를 보였으며, 이는 12명으로 1.27%의 오류율이다. 여섯째, 역과유집의 역과입격자 재현은 전체적으로 97.7%로서 대부분 재현되었음을 발견하였다. 반면 역과보의 경우 전체적으로 71.1% 정도 재현되었으며, 비교 결과 역과유집과 역과보 두 2차정보원의 관계성은 미비한 것으로 판단된다.

종합적으로 일부 극소수의 누락과 오류가 있지만 역과방목의 역과입격자를 성씨별 및 본관별로 재구성한 역과유집의 인물정보원으로서의 가치는 매우 높음을 발견하였다.

要語 : 역과, 역과방목, 역과보, 역과입격자, 역과유집, 인물정보원, 재현

* 경기대학교 문헌정보학과 강사(mkhank@korea.com)

접수일: 2007년 9월 5일 최초심사일: 2007년 9월 7일 심사완료일: 2007년 9월 14일

<ABSTRACT>

This study examined the list of the successful applicants for Yeogkwa documented in *Yeogkwa Yujib*, the secondary source, and the list included in *Yeogkwa Bangmok*, the primary source for the applicants who passed Yeogkwa. Both lists were analyzed, based on the family names and family origins of those applicants, and the years of examination during the period of 1807 through 1888 and also compared with *Yeogkwa Bo*, another secondary source.

The results are as follows: First, of total 33 family names, 32 names were included with the reappearance rate of 96.9%. Second, of total 94 family origins, 92 were included with the reappearance rate of 97.9 %. Third, in terms of the successful applicants by family names, of total 940 family names, 919 were reproduced with the reappearance rate of 97.7 %. Fourth, when the successful applicants were analyzed by years of examination, they were reproduced 100% until 1876 except 1849. Fifth, *Yeogkwa Yujib* showed some errors in recording the successful applicants. 12 applicants were incorrectly recorded with the error rate of 1.27%. Sixth, the overall rate of reappearance of the successful applicants in *Yeogkwa Yujib* is 97.7%, while *Yeogkwa Bo* shows 71.1% reappearance rate. The comparison of *Yeogkwa Yujib* with *Yeogkwa Bo* showed little relevance between them.

Overall, it can be concluded that despite some omissions and errors, *Yeogkwa Yujib* which reclassified the successful applicants listed in *Yeogkwa Bangmok* by names and family origins is highly valuable as the secondary source of biographical information.

Key words : Biographical Source, Successful Applicants for Yeogkwa,
Yeogkwa, Yeogkwa Bangmok, Yeogkwa Bo, Yeogkwa Yujip

1. 서 언

조선시대의 과거는 1392년 개국 이래 고종 31년(1894) 갑오경장으로 제도가 폐기될 때까지 약 오백년 동안 계속되었다. 그중 중인계급을 선출하는 雜科는 醫科, 譯科, 律科 및 陰陽科의 4과로 치루어 졌다. 갑과 시행후 각 단과의 입격자 명단이 생산되고, 후대에 이에 대한 2차정보원들이 편집되었다. 그중 역과의 입격자명단을 ‘譯科榜目’이라 하며, 이는 역과입격자 관련 기록물로서 1차정보원에 해당된다. 역과방목에 게재된 역과입격자를 대상으로 생산된 2차정보원으로 ‘譯科類輯’과 ‘譯科譜’가 있다.¹⁾ 전자는 역과방목 수록 역과입격자를 성씨별 본관별로 구분하여 역과방목에 실린 역과입격자 정보를 재정리하고 있으며, 후자는 팔세보형식으로 재편집하고 있다. 이들은 역과방목에 수록된 역과입격자를 대상으로 일정 기준에 입각하여 재편집한 2차정보원인 인물정보원으로서 기록 재현의 완전성 고찰이 필요함을 시사한다.

역과보의 역과입격자 재현의 경우 역과보의 서지적 연구 결과를 바탕으로 고찰하였다.²⁾ 그 결과 역과보는 전체 33개의 성씨 중 30개(90.9%)를 재현하였고, 98개의 본관 중 83개(84.6%)를 재현하였으며, 전체 1,023명의 역과입격자 중 675명(65.9%)이 재현되었음을 살펴보았다. 비록 34% 정도의 누락율을 보이고 있으나, 역과방목을 성씨별 및 본관별로 구분하고 팔세보 형식으로 구성된 역과보는 여전히 역사적인 인물정보원으로서의 가치를 지니고 있음을 살폈다. 이에 역과보와 같은 성격의 역과방목의 2차정보원으로 보다 광범위하게 역과방목 수록 역과입격자를 대상으로 재편집하고 있는 역과유집의 역과입격자 재현 고찰 또한 필요함을 알 수 있다.

역과유집의 역과입격자 재현 고찰을 위하여 역과입격자 관련 기록물로서 규장각의 「譯科榜目」, 국립중앙도서관의 「譯科類輯」, 그리고 천리대학의 「譯譜」를

1) 이하 본고에서는 특정 간사본의 경우 해당 표제를 사용하되, 통칭으로 ‘역과방목(또는 방)’, ‘역과유집(또는 집)’, 그리고 ‘역과보(또는 보)’를 사용하기로 한다.

2) 한미경, “譯科譜의 譯科 入格者 재현에 관한 고찰,” 『書誌學研究』 第33輯(2006. 6), 395-428.

대상으로 진행하고자 한다. 고찰 대상이 되는 역과입격자 관련 기록물의 수록범위를 살펴보면 역과방목은 1482년부터 1891년까지를, 역과보는 1807년부터 1891년까지를, 그리고 역과유집은 1182년부터 1888년까지를 대상으로 하고 있다. 따라서 본고의 고찰범위는 역과유집과 역과보의 수록범위를 대상으로 하되, 역과유집의 수록기간이 아닌 1891년을 제외한 1807년부터 1882년을 그 범위로 하여 분석하고자 한다.

우선 역과방목과 역과유집 및 역과보의 성격과 구성 및 현전본에 대하여 간략하게 살펴보고자 한다. 나아가 역과유집의 역과입격자에 대한 재현을 분석하기 위하여 구체적으로 수록성씨, 수록본관, 성씨별 및 시험년별 역과입격자로 구분하여 정리 분석하고자 한다.³⁾ 역과유집의 역과방목 수록 역과입격자 재현을 고찰을 위하여 역과보와의 비교를 통하여 진행하고자 한다. 진일보하여 역과방목에 대한 인물정보원 즉 2차정보원으로서의 관계 또한 살펴보고자 한다. 문헌연구법과 내용분석 연구방법 및 백분율 통계방법을 통하여 조사를 진행하였으며, 연호별 역과입격자 재현 고찰과 일부 오류가 보이는 역과입격자 성명에 대한 고찰은 제외하였다. 본 고찰이 이후 역사적 인물정보원, 역과와 역관 및 역과입격자 관련 연구에 일조가 되기를 기대한다.

2. 역과입격자 관련 기록물

본장에서는 역과입격자 관련 기록물로서 역과입격자 명단이자 1차 정보원인 역과방목과 역과보에 수록된 역과입격자를 재현한 인물정보원으로서 2차정보원인 역과유집과 역과보에 대하여 살펴보고자 한다.

3) 「조선조방목」의 검색항목을 살펴보면 왕대별, 성씨별, 그리고 본관별로 구분되어 있다. 본고도 조선조방목의 검색항목과 역과보의 역과입격자 재현 고찰의 기준 선택을 따르되, 이외에 시험년별 역과입격자 항목을 추가하여 고찰하고자 한다.

2.1 역과방목

역과방목은 시험년 순으로 역과입격자를 신고 있는 명단이자 관련 정보를 수록하고 있는 인물정보원이다. 기본적인 역과방목의 구성과 내용을 살펴보면, 다음과 같다.

첫째, 시험설행에 관한 기록. 이는 각 시험년 가장 앞부분에 기록되며, 시험명과 시험년도, 총입격자수 또는 등위별인원수, 시험시행에 관한 사항 또는 이유, 시험관 등에 관한 사항이 포함된다.

둘째, 입격자 본인에 관한 기록. 전체 입격자를 대상으로 등위순서별로 기록하고 있다. 입격자의 성명, 출생간지년과 당호, 언어별 직함 등이 포함된다. 일부 개명된 경우 초명이 기록되기도 한다.

셋째, 입격자의 가계에 관한 기록. 이는 각 입격자의 본인 아래 부분에 기록되는 것으로 입격자의 부친명과 관계 및 직함, 형제 등에 대한 사항이 포함된다.

현전 역과방목은 7종으로 국내의 경우 고려대 도서관, 국립중앙도서관, 국사편찬위원회, 규장각(2종), 장서각에 소장되어 있으며, 해외의 경우 미국 하버드엔칭도서관에 소장되어 있다. 이들을 서지적으로 고찰하고, 역과입격자 성명을 비교 분석한 결과⁴⁾ 규장각 소장본 중 「譯科榜目」이 가장 충실하였다. 수록기간은 현전하는 간사본마다 약간의 차이가 있으나, 가장 광범위한 범위를 대상으로 하고 있는 규장각의 「譯科榜目」의 경우 연산군 4년(1498)부터 고종 28년(1891)을 대상으로 하고 있다.

2.2 역과유집

역과유집은 역과방목에 실린 역과입격자를 성씨별로 재구성하고 있는 인물정보원이다. 기본적으로 역과방목에 수록된 역과입격자와 관련 정보를 기록하고

4) 한미경, “역과방목에 대한 서지적 연구,” 『書誌學研究』 第30輯(2005. 6), 345-346.; 한미경, “역과방목과 역과보의 입격자성명에 관한 연구,” 『書誌學研究』 第31輯(2005. 9), 121-151.

있다. 기록 구성과 내용을 살펴보면 다음과 같다.

첫째, 입격자 본인에 관한 기록. 전체 입격자를 대상으로 성씨별, 본관별로 기록하고 있다. 입격자의 성명, 출생간지년과 당호, 특기사항 등이 포함된다.

둘째, 입격자의 가계에 관한 기록. 각 입격자의 본인 아래부분에 기록된다. 역과방목에 기록된 것과 같은 입격자의 부친명과 관계 및 경력, 형제 등에 대한 사항이 포함된다.

셋째, 입격년에 관한 기록. 이는 가장 하단에 기록되며, 연호와 시험명을 포함한 입격년이 기록되어 있다. 역과방목에 기록되어 있는 총입격자수 또는 등위별인원수, 시험시행에 관한 사항 또는 이유, 시험관 등에 관한 사항은 기록하고 있지 않다.

넷째, 기타 기록. 입격자 본인의 일부 개명이나 초명에 대한 사항이 기록되기도 한다. 上欄에 본관과 역과입격자에 대한 추가 기록이 발견된다. 진자는 종종 ‘異稱’이나 ‘舊稱’에 대한 것이 기록되고, 후자는 第一等の 역과입격자 성명 위에 ‘上’을 표기하고 있다.

현전하는 역과유집은 국내 국립중앙도서관에 1종이 소장되어 있다. 2冊으로 구성되어 있으며, 482년부터 1888년까지의 역과입격자를 수록하고 있다.

2.3 역과보

역과보는 역과방목에 수록된 역과입격자를 대상으로 성씨별로 재구성하되 팔세보 형식으로 팔대까지 가계사항을 추가하여 편집한 인물정보원이다. 전체적인 구성은 1단에 해당 역과입격자, 2단부터 9단까지 팔대조, 그리고 10단부터 11단까지 외조부 및 처부에 대한 내용이 기록되어 있다.

첫째, 입격자 본인에 관한 기록. 역과방목 상의 기록순서에 준하여 입격년 순서대로 기록하되, 같은 입격년의 경우 역과방목 상의 등위별 순서대로 기록하였다. 당호, 입격년, 출생간지년을 포함하고 있다.

둘째, 팔대조, 외조부 및 처부에 관한 기록. 각 개개인을 단별로 순서대로 배열하고 성명 및 당호, 직함 등을 기록하고 있다.

셋째, 기타 기록. 일부 역과입격자의 개명 또는 초명에 대한 사항이 추가 기록되어 있다.

현전하는 역과보는 7종으로 국내의 경우 규장각(2종), 명지대 도서관, 연세대 도서관 및 장서각(2종)에, 해외의 경우 일본 천리대학에 소장되어 있다. 수록기간은 현전 간사본마다 약간의 차이가 있으나, 대체적으로 19세기를 대상으로 하고 있다. 현전 역과보를 서지적으로 비교분석한 결과 천리대학의 「譯譜」가 일부 오류가 발견되기는 하였어도, 가장 광범위하며 충실한 기록을 하고 있는 것으로 분석되었다. 천리대학 「譯譜」의 경우 총 2冊 중 제1책이 역과보이며, 1807년부터 1891년까지를 수록기간으로 하고 있다.

3. 역과유집의 역과입격자 재현

본장에서는 성씨와 본관, 성씨별 역과입격자 및 시험년별 역과입격자로 구분하여 역과유집의 역과방목 수록 역과입격자 재현을 살펴보고자 한다(부록 1, 2 참조).

3.1 성씨의 재현

1807년부터 1888년까지 역과방목에 수록된 역과입격자의 성씨에 대한 역과유집의 재현은 <부록 1>과 <표 3>을 참조하여 다음과 같이 정리된다.

첫째, 전체 성씨의 재현. 역과방목에는 총 33개의 역과입격자 성씨가 수록되어 있다(표 1 참조). 분석결과 역과유집은 32개의 성씨를 수록하고 있고, 역과보에는 30개의 성씨가 수록되어 있다. 따라서 역과유집은 96.9%의 성씨를, 역과보는 90.9%의 성씨를 재현하고 있다.

둘째, 누락된 성씨. 역과유집은 陳氏를 누락하였고, 역과보는 愼氏, 閔氏, 許氏를 누락하였다. 역과방목에 수록된 총 33개의 역과입격자의 성씨 중 역과유집과

역과보에 누락된 성씨는 각각 3.0%와 9.0%이다.

셋째, 성씨 수록의 순서. 역과유집과 역과보는 기본적으로 역과방목에 수록된 역과입격자를 성씨별로 재편집하였다. 그러나 두 가사본간의 수록성씨의 순서는 일치하지 않는다(표 1 참조).

<표 1> 수록성씨 순서 정리표

종 류	성 씨	비 고
역과유집	李, 金, 崔, 安, 鄭, 朴, 韓, 洪, 趙, 卞, 玄, 吳, 劉, 方, 秦, 張, 尹, 邊, 高, 申, 白, 姜, 皮, 林, 南, 慎, 田, 許, 閔, 慶, 全, 蔣	陳누락
역과보	李, 金, 崔, 安, 鄭, 朴, 韓, 洪, 趙, 尹, 吳, 張, 玄, 卞, 方, 秦, 白, 慶, 劉, 高, 邊, 田, 林, 全, 陳, 南, 蔣, 申, 姜, 皮	慎, 閔, 許누락
계	역과방목: 33개, 역과유집 32개, 역과보: 30개	

3.2 본관의 재현

1807년부터 1888년까지 역과방목에 수록된 역과입격자의 본관에 대한 역과유집의 재현은 <부록 1>을 참조하여 정리하면 다음 <표 3>과 같다. <표 3>을 통하여 수록본관에 대한 역과유집의 재현은 다음과 같이 분석된다.

첫째, 전체 본관의 재현. 역과방목에는 총 94개의 역과입격자의 본관이 수록되어 있다. 분석결과 역과유집은 92개⁵⁾의 본관을 수록하여 96.8%의 재현율을 보이고 있다. 반면 역과보는 79개의 본관을 수록하여 84.0%를 재현하였다.

둘째, 완전히 재현된 성씨의 본관. 역과유집은 李氏와 陳氏를 제외한 총 34개의 성씨의 72개 본관을 모두 재현하고 있다. 반면 역과보는 24개 성씨의 41개 본관을 재현하고 있다. 이는 전체 94개 중 각각 76.5%와 43.6%의 비율이다.

셋째, 누락된 본관. 이 경우는 다음과 같이 구분하여 살펴 볼 수 있다.

- 1) 전체 누락본관. 역과방목에 수록된 본관 94개 중 역과유집에 누락된 본관은

5) '陝川'의 경우 1635년 乙亥增에서부터 1722년 壬寅增까지 수록하고 이후 역과입격자는 누락한 경우로 본고에서는 이를 수록본관으로 다루었다.

역과유집의 역과입격자 재현에 관한 고찰

2개로써 2.12%가 누락되었다면, 역과보는 11개 본관이 누락되어 전체 11.7%를 차지한다.

2) 성씨별 누락본관. 역과유집에 누락된 본관을 성씨별로 살펴보면 李氏와 陳氏의 경우를 제외하면 각 성씨별 누락본관은 없다. 반면 역과보는 3개의 본관을 누락하고 있는 李氏를 제외한 金氏, 安氏, 朴氏, 吳氏, 劉氏, 愼氏, 閔氏, 許氏가 각각 1개의 본관을 누락하고 있다.

3) 완전 누락본관. 이는 성씨자체가 누락된 경우로 역과유집은 陽山陳氏가 그러하고, 역과보는 居昌愼氏, 驪興閔氏, 陽川許氏가 그렇다. 이는 전체 본관 중 각각 1.11%와 3.19%의 비율이다.

넷째, 본관 수록의 순서. 역과유집과 역과보의 본관 수록의 순서는 상술의 성씨 수록의 순서와 마찬가지로 일치하지 않는다(표 2 참조).

다섯째, 일부 본관의 異稱 문제. 역과방목이나 역과보와는 달리 역과유집의 경우 江陽李氏는 ‘或稱 陝川’으로, 南陽李氏는 ‘舊稱 唐城’이라 기록하고 있다. 한편, 역과유집과 역과보 모두 完山李氏를 특별한 기록없이 全州李氏에 포함시키고 있다.

<표 2> 수록본관 순서 정리표⁶⁾

성	본 관		비 고
	역 과 유 집	역 과 보	
李	全州, 金山, 慶州, 江陰, 海州, 井邑, 泰安, 南陽, 安山, 旌善, 陝川, 江陽, 廣州, 天安, 水原, 陽城, 任實, 錦城	全州, 金山, 慶州, 江陰, 海州, 井邑, 泰安, 南陽, 安山, 水原, 旌善, 任實, 天安, 錦城, 陝川, 廣州	집, 보: 完山 누락
金	慶州, 金海, 牛峯, 固城, 光山, 三陟, 靑陽, 雪城, 開城, 善山, 鷄林, 海州, 樂安, 保寧, 漢陽, 仁同, 全州, 安義	慶州, 牛峯, 金海, 海州, 固城, 雪城, 全州, 鷄林, 保寧, 善山, 靑陽, 三陟, 開城, 漢陽, 光山, 安義, 樂安	
崔	淸州, 慶州, 稷山, 江陵, 忠州	慶州, 淸州, 江陵, 忠州, 稷山	
鄭	溫陽, 河東, 慶州, 金浦, 蓬山	慶州, 溫陽, 金浦, 蓬山, 河東	
趙	平壤, 坡平, 韓山, 白川, 錦山, 漢陽	坡平, 錦山, 韓山, 白川, 漢陽, 平壤	
吳	海州, 樂安, 荳原	樂安, 海州	
全	全州, 寶城	寶城, 全州	

<표 3> 본관 재현표기

성	본 관	재 현 륜		비 고
		역과유집	역과보	
李	全州, 金山, 慶州, 江陰, 海州, 井邑, 泰安, 南陽, 安山, 水原, 旌善, 任實, 天安, 錦城, 陝川, 廣州, 江陽, 陽城, 完山	19:18 94.7%	19:16 84.2%	집, 보: 完山の 역과입격자全州에수록
金	慶州, 牛峯, 金海, 海州, 固城, 雪城, 全州, 鷄林, 保寧, 善山, 靑陽, 三陟, 開城, 漢陽, 光山, 安義, 樂安, 仁同	18:18 100%	18:17 94.7%	
崔	慶州, 淸州, 江陵, 忠州, 稷山	5:5 100%	5:5 100%	
安	順興, 竹山	2:2 100%	2:1 50.0%	
鄭	慶州, 溫陽, 金浦, 蓬山, 河東	5:5 100%	5:5 100%	
朴	密陽, 寧海, 務安, 朔寧, 利安, 羅州	6:6 100%	6:5 83.3%	
韓	淸州, 新平	2:2 100%	2:2 100%	
洪	南陽	1:1 100%	1:1 100%	
趙	坡平, 錦山, 韓山, 白川, 漢陽, 平壤	6:6 100%	6:6 100%	
尹	坡平, 豐壤	2:2 100%	2:2 100%	
吳	樂安, 海州, 荳原	3:3 100%	3:2 66.6%	
張	仁同, 安東	2:2 100%	2:2 100%	
玄	川寧	1:1 100%	1:1 100%	
卞	密陽	1:1 100%	1:1 100%	
方	溫陽	1:1 100%	1:1 100%	
秦	豐基	1:1 100%	1:1 100%	
白	林川	1:1 100%	1:1 100%	
慶	淸州	1:1 100%	1:1 100%	
劉	漢陽, 淸州	2:2 100%	2:1 50.0%	

- 6) * 본관이 한 개여서 순서를 언급할 필요가 없는 경우는 생략하였다. ** '江陽'과 같은 경우는 역과보에 누락된 본관이다. *** 역과방목에 수록되어 있으나, 完山李氏 외에 역과유집과 역과보에 모두 누락된 본관이나 역과보에 해당 본관이 없는 성씨의 경우는 생략하였다.
- 7) * '陽山'과 같은 경우는 역과유집에 누락된 본관이며, '江陽'은 역과보에 누락된 본관이다. ** 비교상의 '19:18'과 같은 경우는 '역과방목상의 수록본관 총수: 역과유집(또는 역과보)상의 수록본관 총수'이다. *** 비교상의 '84.2%'와 같은 경우는 재현 백분율로서 100%와 0%의 두 경우를 제외하고, 모두 소수점 아래 한 자리까지 표시하였다.(이하 <표 4>와 <표 5>도 이와 같다.)

역과유집의 역과입격자 재현에 관한 고찰

성	본 관	재 현 률		비 고
		역과유집	역과보	
高	濟州	1:1 100%	1:1 100%	
邊	原州	1:1 100%	1:1 100%	
林	羅州	1:1 100%	1:1 100%	
全	寶城, 全州	2:2 100%	2:2 100%	
陳	陽山	1:0 0%	1:1 100%	보: 높은 경우
南	英陽	1:1 100%	1:1 100%	
田	河陰	1:1 100%	1:1 100%	
申	高靈	1:1 100%	1:1 100%	
姜	晉州	1:1 100%	1:1 100%	
皮	洪川	1:1 100%	1:1 100%	
蔣	牙山	1:1 100%	1:1 100%	
慎	居昌	1:1 100%	1:0 0%	
閔	驪興	1:1 100%	1:0 0%	
許	陽川	1:1 100%	1:0 0%	
계	수록성씨: 역과방목 33개, 역과유집 32개, 역과보 30개 수록본관: 역과방목 94개, 역과유집 92개, 역과보 79개			

3.3 성씨별 역과입격자의 재현

1807년부터 1888년까지 역과방목에 수록된 성씨별 역과입격자에 대한 역과유집의 재현은 <부록 1>을 참조하여 정리하면 다음 <표 4>와 같다. <부록 1>과 <표 4>를 참조하여 성씨별 역과입격자에 대한 역과유집의 재현은 다음과 같이 분석된다.

첫째, 전체 역과입격자의 재현. 역과방목에는 총 940명의 역과입격자가 수록되어 있으나, 역과유집에는 919명의 역과입격자가 수록되어 97.7%의 재현률을 보이고 있다. 역과보는 670명으로 71.1%를 재현하였다.

둘째, 누락된 역과입격자. 이는 다음과 같이 구분하여 살펴볼 수 있다.

- 1) 전체 누락 역과입격자. 역과방목에 수록된 역과입격자 1,007명 중 역과유집은 21명을 누락하고, 역과보는 270명을 누락하여 각각 2.23%와 28.7%의 누락율을 보이고 있다.

2) 성씨별 누락입격자. 역과유집의 경우 李氏, 金氏, 崔氏, 朴氏와 같은 大姓 외에 韓氏, 洪氏, 尹氏, 玄氏, 方氏에 누락된 역과입격자가 있다. 특히 陳氏의 경우 재현률 0%로 이는 성씨자체의 누락으로 기인된 것이다. 역과보의 경우 역시 대성의 李氏, 金氏, 崔氏, 朴氏 등을 포함한 대부분 성씨의 많은 역과입격자가 누락되었다. 이는 大姓의 경우 보다 많은 역과입격자를 낳았고, 역과유집이나 역과보는 이들을 재현하면서 상대적으로 좀 더 누락한 것으로 보인다.

3) 완전 누락된 역과입격자. 이는 성씨 자체가 누락되면서 발생한 경우이다. 역과유집은 陳氏 1개 성씨의 2명이, 역과보는 愼氏, 閔氏, 許氏 3개 성씨의 4명으로 완전 누락율은 각각 2.12%와 4.25%이다.

셋째, 기록오류의 역과입격자. 이는 성명 자체 기록에서 발견되며, 다음과 같이 구분하여 살펴볼 수 있다.⁸⁾

- 1) 유사글자의 사용. 李熙遠(李熙遠), 李熙福(李熙福), 李宜協(李宜協), 白健鏞(白建鏞)의 예처럼 ‘熙’와 ‘熙’, ‘宜’와 ‘宜’가 그렇다.
- 2) 동일발음 글자의 사용. 李宜協(李宜協), 尹相悅(尹相說), 卞鍾暹(玄鍾叙), 邊治寬(邊致寬)의 예처럼, ‘協’과 ‘協’, ‘悅’과 ‘說’, ‘暹’와‘叙’, ‘治’와 ‘致’가 그렇다.
- 3) 일부 글자의 오류. 李熙龍(李熙政), 金弘善(金弘善), 卞永錫(卞錫淵), 方漢一(方漢鄺), 劉元相(劉健相), 白健鏞(白建鏞)의 예가 그렇다.
- 4) 완전히 다른 이름. 역과방목에는 李在豐, 李日增, 秦允鍵으로 수록되어 있는 역과입격자의 성명을 역과유집은 李承鈺, 李綺秀, 秦尙或으로 전혀 다른 이름으로 기록하고 있다. 이는 역과방목상에 기록되어 있는 초명이나 개명과도 일치하지 않아 이후 고찰이 요구된다.

이상의 기록오류의 역과입격자 중 李宜協(李宜協)은 유사글자의 유사발음 글자 사용에 모두 해당되는 경우므로 이들은 역과입격자 940명 중 12명으로

8) 역과보 기록오류의 경우는 “역과보(譯科譜)에 대한 서지적 연구”와 “譯科譜의 譯科 入格者 재현에 관한 고찰”을 참조하기 바란다. 이하 실례는 ‘역과방목상의 역과입격자 이름(역과유집상의 역과입격자의 이름)’이다.

역과유집의 역과입격자 재현에 관한 고찰

1.27%의 오류가 발견된 것이다.

다섯째, 기록순서의 오류. 일부 역과입격자의 기록을 보면 앞뒤 기록순서가 바뀌어 기록되어 있다. 順興安氏 安國均의 경우 기록순서의 차이가 심한 경우이다(부록 1 참조).

<표 4> 성씨별 역과입격자의 재현표⁹⁾

성	수 록 역 과 입 격 자		비 고
	역 과 유 집	역 과 보	
李	234:228 97.4%	234:164 70.0%	
金	154:152 98.7%	154:111 72.0%	
崔	48:47 97.9%	48:35 72.9%	
安	25:25 100%	25:17 68.0%	
鄭	23:23 100%	23:20 86.9%	
朴	56:55 98.2%	56:36 64.3%	
韓	28:27 96.4%	28:22 78.6%	
洪	34:31 91.9%	34:24 70.5%	
趙	35:35 100%	35:24 68.6%	
尹	17:16 94.1%	17:13 76.5%	
吳	41:41 100%	41:31 75.6%	
張	9:9 100%	9:5 55.5%	
玄	54:52 96.3%	54:39 72.2%	
卞	34:34 100%	34:22 64.7%	
方	23:20 87.0%	23:20 87.0%	집, 보: 누락역과입격자는다름.
秦	15:15 100%	15:10 66.6%	
白	23:23 100%	23:20 87.0%	
慶	1:1 100%	1:1 100%	
劉	28:28 100%	28:17 60.7%	
高	27:27 100%	27:20 74.0%	
邊	12:12 100%	12:7 58.5%	
林	2:2 100%	2:1 50.0%	
全	2:2 100%	2:2 100%	
陳	2:0 0%	2:2 100%	보: 많은 경우.

9) * '234:228'과 같은 경우는 '역과방목상의 수록 역과입격자 총수: 역과유집(또는 역과보)상의 수록 역과입격자 총수'이다.

성	수 록 역 과 입 격 자		비 고
	역 과 유 집	역 과 보	
南	2:2 100%	2:1 50.0%	
田	2:2 100%	2:1 50.0%	
申	1:1 100%	1:1 100%	
姜	2:2 100%	2:2 100%	
皮	3:3 100%	3:1 33.3%	
蔣	1:1 100%	1:1 100%	
愼	1:1 100%	1:0 0%	
閔	1:1 100%	1:0 0%	
許	1:1 100%	1:0 0%	
총	역과방목 940명, 역과유집 919명, 역과보 670명		

3.4 시험년별 역과 합격자의 재현

역과방목은 1482년에서부터 1891년에 이르기까지 시험년 순으로 역과입격자를 기록하고 있다. 그중 1807년부터 1888년까지 역과방목에 수록된 역과입격자를 역과방목 시험년별로 정리한 <부록 2>를 참조하여, 시험년별 역과입격자 재현을 정리하면 다음 <표 5>와 같다.

<표 5> 시험년별 역과입격자 재현표¹⁰⁾

시 험 년	수 록 역 과 입 격 자		비 고
	역 과 유 집	역 과 보	
1807丁卯式	19:19 100%	19:1 0.52%	
1809己巳增	19:19 100%	19:1 0.52%	
1810庚午式	19:19 100%	19:1 0.52%	
1813癸酉增	19:19 100%	19:0 0%	
1813癸酉式	19:19 100%	19:1 0.52%	
1816丙子式	12:12 100%	12:1 0.83%	

10) * '19:19'과 같은 경우는 '역과방목상의 수록 역과입격자 총수:역과유집(또는 역과보)상의 수록 역과입격자 총수'이다.

역과유집의 역과입격자 재현에 관한 고찰

시 험 년	수 록 역 과 입 격 자		비 고
	역 과 유 집	역 과 보	
1819己卯式	19:19 100%	19:0 0%	
1822壬午式	19:19 100%	19:3 1.57%	
1825乙酉式	19:19 100%	19:4 21.0%	
1827丁亥增	19:19 100%	19:2 10.5%	
1828戊子式	18:18 100%	18:2 11.1%	
1831辛卯式	19:19 100%	19:11 57.8%	
1834甲午式	19:19 100%	19:8 42.1%	
1835乙未增	19:19 100%	19:13 68.4%	
1837丁酉式	19:19 100%	19:11 57.8%	
1840庚子式	19:19 100%	19:9 47.3%	
1843癸卯式	19:19 100%	19:14 73.6%	
1844甲辰增	19:19 100%	19:12 63.1%	
1846丙午式	19:19 100%	19:13 68.4%	
1848戊申增	8:8 100%	8:4 50.0%	
1849己酉式	19:18 94.7%	19:14 73.6%	
1850庚戌增	19:19 100%	19:15 78.9%	
1852壬子式	12:12 100%	12:12 100%	
1855乙卯式	19:19 100%	19:14 73.6%	
1858戊午式	28:28 100%	28:27 96.4%	
1859己未增	19:19 100%	19:19 100%	
1861辛酉式	19:19 100%	19:17 89.4%	
1864甲子增	18:18 100%	18:18 100%	
1864甲子式	15:15 100%	15:14 93.3%	
1867丁卯式	17:17 100%	17:17 100%	
1870庚午式	19:19 100%	19:19 100%	
1873癸酉式	20:20 100%	20:20 100%	
1874甲戌增	39:39 100%	39:39 100%	
1876丙子式	22:22 100%	22:22 100%	
1879己卯式	36:35 97.2%	36:36 100%	보: 높은경우
1880庚辰增	42:42 100%	42:41 97.6%	
1882壬午增	40:39 97.5%	40:40 100%	보: 높은경우
1882壬午式	33:32 96.9%	33:33 100%	보: 높은경우
1885乙酉式	36:30 83.3%	36:36 100%	보: 높은경우
1885乙酉增	62:57 91.9%	62:62 100%	보: 높은경우
1888戊子式	45:40 88.9%	45:44 97.7%	보: 높은경우

이상의 <표 5>를 통하여 시험년별로 살펴본 역과입격자에 대한 역과유집의 재현은 다음과 같이 분석된다.

첫째, 전체 재현 시험년의 범위. 실제 규장각의 역과방목은 1482년부터 1891년까지 수록하고 있다. 역과유집은 1891년을 제외한 1498년부터 1888년까지를 수록범위로 하고 있으나, 역과보는 1807년부터 1891년까지의 19세기 역과입격자만을 대상으로 하고 있다.

둘째, 완전히 재현된 시험년. 역과유집은 7개의 시험년을 제외하고 전체 41개 시험년중 34개 시험년의 역과입격자를 완전히 재현하고 있어 82.9%의 비율을 보이고 있다. 반면 역과보는 12개의 시험년만이 100% 재현하여 29.2%이다.

셋째, 재현율의 불균형. 역과유집은 19세기 초기부터 중기후반까지 1849년을 제외한 1876년까지 재현율이 모두 100%에 달하지만 19세기 후반으로 가면서 재현률이 떨어지고 있다. 반면 역과보는 19세기 초중기에는 재현률이 매우 낮다가¹¹⁾ 19세기 중반이후 상승하여 대부분 100%의 재현율을 보이고 있다.

넷째, 성씨별 역과입격자 재현 수록기간의 불일치. 33개 성씨 중 가장 이르게 재현된 성씨의 입격년은 1807년이며, 가장 늦은 입격년은 1888년이다. <부록 2>의 시험년순 역과입격자 정리표와 이하 <표 6>과 <부록 3>의 성씨별 역과입격자 수록기간을 보아 각 성씨별 역과입격자 수록기간은 완전히 일치하지 못함을 알 수 있다. 이는 각 성씨별 역과입격자의 시험년의 다름에서 온 차이로 생각된다.

다섯째, 일부 성씨 수록기간의 차이. 역과보의 경우 方氏와 陳氏의 수록기간이 역과유집보다 길다. 이는 역과유집이 19세기 후반으로 갈수록 일부 역과입격자를 누락하여 재현율이 떨어지되, 역과보는 후기로 갈수록 재현율이 높아진 것의 반영이다.

이상으로 역과방목 수록 역과입격자에 대한 역과유집의 재현에 대하여 성씨와 본관, 성씨별 역과입격자 및 시험년별 역과입격자로 분류하여 살펴보았다. 이는 기록누락으로 인한 각종 재현이 완전하지 못하고 일부 문제가 발견된 역과보의 경우¹²⁾와 비교하여 볼 때 역과유집의 역과입격자의 전체적인 재현율은 매우 높

11) 1813 癸酉增과 1819 己卯式은 전혀 재현되지 않아 재현률 0%이다.

역과유집의 역과입격자 재현에 관한 고찰

다. 따라서 역과유집이 역과방목 수록 역과입격자를 재편집하면서 기록의 완전성을 재현한 성씨별, 본관별, 시험년별 역과입격자 구분은 참고정보원으로서의 가치를 높여 주고 있으며, 이들은 각각 검색항목으로서 매우 유용할 수 있다. 한편 본고에서는 다루지 않았지만 역과유집이 취한 연호별에 의한 역과입격자의 재현 또한 유용한 검색구분 중의 하나이다.

<표 6> 성씨별 역과입격자의 수록기간 표¹³⁾

성	수 록 기 간		비 고
	역 과 유 집	역 과 보	
李	己巳(1809) -- 戊子(1888)	己巳(1809) -- 戊子(1888)	
金	丁卯(1807) -- 戊子(1888)	乙酉(1825) -- 戊子(1888)	
崔	庚午(1810) -- 戊子(1888)	戊子(1828) -- 戊子(1888)	
安	丁酉(1837) -- 戊子(1888)	丁酉(1837) -- 戊子(1888)	
鄭	乙未(1835) -- 戊子(1888)	乙未(1835) -- 戊子(1888)	
朴	丁卯(1807) -- 戊子(1888)	壬午(1822) -- 戊子(1888)	
韓	癸酉(1813) -- 戊子(1888)	乙酉(1825) -- 乙酉(1885)	
洪	丁卯(1807) -- 戊子(1888)	乙未(1835) -- 戊子(1888)	
尹	丁卯(1807) -- 戊子(1888)	戊子(1828) -- 戊子(1888)	
趙	庚午(1810) -- 戊子(1888)	庚子(1840) -- 戊子(1888)	
吳	庚午(1810) -- 戊子(1888)	乙酉(1825) -- 戊子(1888)	
張	己巳(1809) -- 戊子(1888)	甲午(1834) -- 壬午(1882)	
玄	己巳(1809) -- 戊子(1888)	庚午(1810) -- 戊子(1888)	
卞	丁卯(1807) -- 戊子(1888)	丙子(1816) -- 壬午(1882)	
方	丁卯(1807) -- 壬午(1882)	丁卯(1807) -- 戊子(1888)	보: 긴 경우
秦	己巳(1809) -- 戊子(1888)	辛卯(1831) -- 戊子(1888)	
白	癸卯(1843) -- 戊子(1888)	癸卯(1843) -- 戊子(1888)	
慶	丁卯(1867)	丁卯(1867)	
劉	丁卯(1807) -- 戊子(1888)	癸酉(1813) -- 戊子(1888)	

12) 일부 역과보에 기록되어 있으나 역과방목에 기록을 찾아 볼 수 없는 경우, 단지 성명만 기록된 경우. 초명 사용의 문제, 기록순서 오류의 문제, 글자혼동의 문제 등.

13) * ‘--’은 해당 성씨의 최초 피기록인의 입격년과 최후 피기록인의 입격년을 채기한 것이다.
 ** ‘x’은 피기록인이 없는 경우이다. ** 입격년은 ‘입격간지년(서기년)’으로 표기하였다.(이하 <부록 3>도 이와 같다.)

성	수 록 기 간		비 고
	역 과 유 집	역 과 보	
高	己巳(1809) -- 戊子(1888)	乙未(1835) -- 戊子(1888)	
邊	庚午(1809) -- 壬午(1882)	乙卯(1855) -- 壬午(1882)	
林	乙酉(1825) -- 庚辰(1880)	庚辰(1880)	
全	壬午(1882) -- 戊子(1888)	壬午(1882) -- 戊子(1888)	
陳	×	壬午(1882) -- 乙酉(1885)	보: 긴 경우
南	戊午(1858) -- 壬午(1882)	壬午(1882)	
姜	乙酉(1885)	乙酉(1885)	
申	乙酉(1885)	乙酉(1885)	
皮	癸酉(1813) -- 乙酉(1885)	乙酉(1885)	
蔣	乙酉(1885)	乙酉(1885)	
田	乙卯(1819) -- 甲子(1864)	甲子(1864)	
愼	丁亥(1827)	×	
閔	乙未(1835)	×	
許	癸卯(1843)	×	

4. 결 언

이상으로 역과입격자 관련 기록물로서 1차정보원인 역과방목과 이를 기본으로 재편집된 2차정보원이자 인물정보원인 역과유집을 대상으로 역과입격자 재현에 대하여 살펴보았다. 1807년부터 1888년을 범위로 하여 유사 인물정보원인 역과보와의 비교를 통하여 수록성씨, 수록본관, 성씨별 역과입격자 및 시험년별 역과입격자로 구분하여 고찰하였다. 재현 분석 결과를 정리하면 다음과 같다.

첫째, 역과유집의 역과방목 수록성씨의 재현은 전체 33개의 성씨 중 32개로 96.9%가 재현되었고, 陳氏가 누락되어 3.0%의 누락율이 있음을 발견하였다. 반면 역과보는 30개 성씨로 90.9%의 재현율과 3개 성씨가 누락되어 9.0%의 누락율이 발견되었다.

둘째, 역과유집의 역과방목 수록본관의 재현은 전체 94개의 본관 중 92개가 재현되어 97.8%의 재현율을 보였고, 完山李氏와 陽山陳氏 2개가 누락되어 2.12%

의 누락율을 발견하였다. 반면에 역과보는 79개의 본관이 재현되어 84.0%가 재현되었고, 11개 본관이 누락되어 15.3%의 누락율이 조사되었다.

셋째, 역과유집의 역과방목 수록 성씨별 역과입격자 재현은 전체 940명의 역과입격자 중 919명으로 97.7%가 재현되었고, 21명이 누락되어 2.23%의 누락율을 발견하였다. 역과보의 경우 670명으로 71.1%가 재현되고, 270명이 누락되어 28.7%의 누락율이 있음을 살폈다.

넷째, 역과유집의 시험년별 역과입격자 재현은 1849년을 제외한 1876년까지 모두 100% 재현하고 있는 반면, 역과보는 19세기 초중기에는 재현율이 매우 낮다가 후반으로 갈수록 높게 재현되고 있다.

다섯째, 역과유집에 수록된 역과입격자 성명에는 유사글자의 사용, 동일발음글자의 사용, 일부글자의 오류, 완전히 다른 이름과 같은 기록오류 외에 기록순서의 오류가 발견되었다. 기록오류에 해당되는 역과입격자는 12명으로 전체 940명 중 1.27%의 오류율이다. 그중 완전히 다른 이름을 사용한 기록오류의 경우 이후 진일보한 고찰이 요구된다.

여섯째, 역과보와의 비교 고찰 결과 일부 공통적인 부분이 보이기는 하나 이는 우연의 일치로 보이고 두 2차정보원의 관계성은 미비한 것으로 판단된다.

종합적으로 성씨, 본관, 성씨별 역과입격자 및 시험년별 역과입격자로 구분하여 살펴 본 결과 역과방목의 역과입격자에 대한 역과유집의 재현은 전체적으로 97.7%로서 대부분 재현되었음을 발견하였다. 반면 역과보의 경우 전체적으로 71.1% 정도 재현되었다고 볼 수 있다. 따라서 일부 극소수의 누락과 오류가 있지만 역과방목을 성씨별 및 본관별로 재구성하고 해당 역과입격자 관련 내용을 정리하고 있는 역과유집의 인명정보원으로서의 가치는 매우 높음을 알 수 있다. 이외에도 역과유집에서 역과방목 수록 역과입격자를 재편집하면서 구분한 연호별 재현 또한 역과유집의 인명정보원으로서의 검색기준이자 유용한 검색항목으로 평가된다. 한편 역과유집 참조시 분석내용 외에도 누락된 성씨, 누락된 본관, 누락된 성씨별 역과입격자와 각 시험년별 누락 입격자, 그리고 기록의 오류가 보이는 역과입격자 부분이 관련 연구에 일조가 되리라 기대한다.

<부록 1> 성씨별 역과입격자 정리표¹⁴⁾

본관	역과입격자(시험년)	비고
全州	李宜榮(丁卯式), 李宜教 (己巳增), 李禮懋(己巳增), 李取懋(己巳增), 李浩升(己巳增), 李一遵(己巳增), 李一遇(庚午式), 李知懋(癸酉增), 李宗懋(癸酉式), 李最榮(癸酉式), 李希迪(癸酉式), 李宜燧(癸酉式), 李槿(丙子式), 李宜叙(己卯式), 李宜燮(壬午式), 李熙命 (壬午式), 李信懋(壬午式), 李五增(乙酉式), 李宜煥(乙酉式), 李燿(乙酉式), 李熙晁 (辛卯式), 李宜炫(甲午式), 李燧(甲午式), 李容肅 (乙未增), 李宗學(乙未增), 李一夔 (乙未增), 李慶懋(庚子式), 李哲懋 (庚子式), 李命增 (庚子式), 李泰增 (癸卯式), 李熙建(癸卯式), 李熙遠(癸卯式), 李熙聞 (癸卯式), 李正懋(甲辰增), 李容奎 (甲辰增), 李贊謨 (甲辰增), 李一淵 (甲辰增), 李恒懋 (丙午式), 李昌宜(乙酉增), 李耆增(乙酉增), 李在豊 (庚戌增), 李競謨 (庚戌增), 李容德 (壬子式), 李宗懋 (壬子式), 李日增 (戊午式), 李一泳 (戊午式), 李熙福 (己未增), 李重集 (辛酉式), 李濬秀 (庚午式), 李完泳 (癸酉式), 李擎柱 (癸酉式), 李德基 (甲戌增), 李時赫 (甲戌增), 李容彬 (甲戌增), 李吉善 (甲戌增), 李容爽 (甲戌增), 李菡善 (丙子式), 李熙龍 (丙子式), 李容哲 (丙子式), 李秉均 (己卯式), 李菊善 (己卯式), 李苾善 (庚辰增), 李健柱 (壬午增), 李容台 (壬午式), 李奎燦 (乙酉增), 李奎昌 (乙酉增), 李熙璣 (乙酉增), 李鳳善 (乙酉增), 李熙圓 (乙酉增), 李熙永 (戊子式)	· 집:李熙遠,李熙福 대신李熙遠,李熙福; 李在豊,李日增,李熙龍 대신李承鈺,李綺秀,李熙政 · 보:李宗懋,李容德순; 李濬秀대신李世增; 李時赫대신李周鎬 · 방:70, 집:68, 보:43 * 집李興懋,李承懋와 보李興懋,李承懋,李世榮은完山에
金山	李陞(癸酉增), 李埴(己卯式), 李埴(辛卯式), 李埴(辛卯式), 李埴(甲午式), 李執 (丁酉式), 李應一(庚子式), 李應三 (癸卯式), 李應善(丙午式), 李應淳(戊申增), 李應相 (乙酉增), 李應寅 (乙酉增), 李應浚 (庚戌增), 李應憲 (乙卯式), 李應九 (戊午式), 李應完 (己未增), 李應昌 (甲子增), 李璨 (甲戌增), 李璵 (己卯式), 李琦 (庚辰增), 李璧 (壬午增), 李公綸 (壬午式), 李璵 (乙酉式), 李玟 (乙酉增), 李璵 (戊子式), 李璋 (戊子式)	· 방, 집:26, 보:19
慶州	李石耆(癸酉增), 李寅和(己卯式), 李錫祺(乙酉式), 李廷模 (甲午式), 李得炯(甲辰增), 李肇炯 (己未增), 李益炯 (甲子增), 李日炯 (甲子式), 李斗炯 (庚午式), 李蕃炯 (癸酉式), 李鍾泰 (甲戌增), 李裕俊 (甲戌增), 李壽炯 (甲戌增), 李承雨 (己卯式), 李重雨 (庚辰增), 李宜憲 (乙酉式), 李東錫 (乙酉增), 李僖斗 (戊子式), 李泰鏞 (戊子式), 李裕健 (戊子式)	· 방:20, 집:19, 보:16
江陰	李廷濟(癸酉式), 李尙迪(乙酉式), 李尙根(乙酉式), 李尙益(丁亥增), 李尙健 (辛卯式), 李尙晋 (甲午式), 李尙弼(乙未增), 李用霖 (乙卯式)	· 집, 보:李台斑,李台衡순

14) * 이는 <부록 2>를 성씨와 본관별로 재분류한 것이다. **역과입격자 성명 중 **李泰增**과 같은 경우는 역과유집에 누락된 경우이고, **李宜教**와 같은 경우는 역과보에 수록된 경우이다. **李在豊**과 같은 경우는 기록오류의 역과입격자 경우이다. *** 성과 본관 중 '梁山'과 같은 경우는 역과유집에 누락된 경우이고 '江陽'과 같은 경우는 역과보에 누락된 경우이다. **** 비고는 특이의 경우와 각 역과입격자 관련 기록물의 역과입격자 총수이다.

역과유집의 역과입격자 재현에 관한 고찰

	李用俊(己未增), 李台璿(癸酉式), 李用楫(癸酉式), 李台瑛(己卯式), 李台衡(庚辰增), 李台瑛(庚辰增), 李用敏(壬午增), 李台翼(壬午增), 李台桓(乙酉式), 李用文(乙酉增), 李用彬(乙酉增), 李世元(戊子式)	· 방,집:20, 보:15
海州	李宜實(丙子式), 李貞植(丙子式), 李宜隆(壬午式), 李宜聖(戊子式), 李宜達(戊子式), 李宜信(乙未增), 李基載(丙午式), 李基龍(丙午式), 李宜祐(庚戌增), 李基洪(庚戌增), 李基恒(乙卯式), 李宜祚(乙卯式), 李基益(戊午式), 李鳴善(甲子增), 李基顯(甲戌增), 李基泰(壬午增), 李基文(乙酉增), 李明善(戊子式), 李基鍾(戊子式), 李濟仁(戊子式)	· 보:李宜祚,李基 恒순 · 방,집:20, 보:13
井邑	李圭靑(丁卯式), 李鍾五(己卯式), 李鍾德(壬午式), 李圭衡(庚子式), 李鍾恒(甲辰增), 李鍾徹(戊午式), 李吉相(甲戌增), 李海寬(庚辰增), 李海珍(壬午增), 李一相(壬午增), 李鉉相(乙酉式)	· 방,집:11, 보:8
泰安	李閔益(癸酉增), 李鎮恒(壬午式), 李恒基(甲午式), 李炳升(甲午式), 李浩基(壬子式), 李漢基(己未增), 李泌基(辛酉式), 李洵基(庚午式), 李濟仁(甲戌增), 李喜善(甲戌增), 李濟商(壬午式), 李曦善(壬午式), 李壽善(乙酉式), 李稷善(乙酉增), 李永善(戊子式)	· 방,집:15, 보:13
南陽	李經修(癸酉增), 李應夔(丁酉式), 李肯修(丙午式), 李本修(己酉式), 李應稷(乙卯式), 李溫修(乙卯式), 李應益(戊午式), 李應貞(甲子式), 李柔修(癸酉式), 李宜協(丙子式), 李應建(壬午增)	· 집:李宜協대신 李宜協 · 방,집:11, 보:7
安山	李曾養(庚午式), 李學述(癸酉增), 李漢德(丁酉式), 李漢翼(癸卯式), 李漢紀(戊申增), 李敬智(己酉式), 李漢祐(庚戌增), 李漢文(戊午式), 李世桓(己未增), 李命健(丙子式), 李容成(庚辰增), 李熙璿(庚辰增), 李圭桓(壬午式)	· 방,집:13, 보:10
水原	李根培(丁卯式), 李根永(甲戌增), 李根弘(己卯式), 李根達(壬午式), 李台熙(戊子式), 李根茂(戊子式)	· 방,집,보:6
旌善	李明燦(己巳增), 李穀(癸酉增), 李在聲(庚子式), 李亨燦(庚子式), 李禹鉉(丙午式), 李周鉉(甲子增)	· 방,집:6, 보:2
任實	李東明(戊子式), 李東廷(甲午式), 李文植(甲子增)	· 방,집:3, 보:2
天安	李在泰(丁亥增), 李忠錫(戊午式), 李鼎錫(甲戌增), 李慶錫(壬午增)	· 방:4, 보:3
錦城	李基鼎(庚戌增)	· 방,집, 보:1
陝川	李奎淵(己卯式)	· 방,,보:1, 집:×
廣州	李忠懋(庚辰增), 李鴻來(壬午式)	· 방,집,보:2
江陽	李德基(癸酉增)	· 방,집:1, 보:×
陽城	李益弼(癸酉式)	· 방,집:1, 보:×
完山	李興懋(壬午增), 李承懋(壬午增), 李世榮(乙酉式)	· 집,보:全州에 기록 · 방,보:3, 집2
金	金得洙(丙子式), 金必洙(己卯式), 金信陸(己卯式), 金信遇(壬午式), 金性基(丁酉式), 金東鎮(庚戌增), 金東奎(壬子式), 金舜熙(丙子式), 金德煥(庚辰增), 金翼煥(乙酉增), 金錫煥(戊子式)	· 보:金舜熙대신 金舜熙 · 방,집:11, 보:6
牛峰	金學柱(己巳增), 金時業(庚午式), 金學勉(己卯式), 金有憲(己卯式), 金學勤(辛卯式), 金學俊(辛卯式), 金學愈(丁酉式), 金載健(甲辰增), 金載老(丙午式), 金載信(庚戌增), 金載禹(壬子式), 金載僖(戊午式)	· 집:金有憲,金學 勉순;金圭鍊,金喆 鍊대신金圭鍊, 金

	<p>金世鍊(甲子增), 金圭鍊(丁卯式), 金載敬(丁卯式), 金益鍊(庚午式), 金得鍊(癸酉式), 金喆鍊(甲戌增), 金正桓(甲戌增), 金明憲(甲戌增), 金世澤(丙子式), 金世亨(己卯式), 金載珩(己卯式), 金載仁(己卯式), 金世泰(庚辰增), 金光鍊(壬午增), 金吉鍊(壬午增), 金致鍊(壬午式), 金有鍊(壬午式), 金載瑢(乙酉式), 金最鍊(乙酉增), 金世喬(乙酉增), 金應鍊(戊子式)</p>	<p>喆鍊; 金有鍊: 改名九鍊기록 · 보: 金載珩, 金載仁, 金世亨순; 金光鍊, 金吉鍊, 金致鍊, 金有鍊, 金應鍊대신金光鍊, 金吉鍊, 金致鍊, 金有鍊, 金應鍊 · 방, 집:33, 보:26</p>
金海	<p>金陸永(丁卯式), 金銓宇(丁卯式), 金樂源(癸酉增), 金樂滙(乙未增), 金仁毓(丁酉式), 金鐸熙(丙午式), 金重熙(壬子式), 金鍾元(甲戌增), 金永集(庚辰增), 金輔炯(壬午式), 金均禧(乙酉增), 金重集(乙酉增), 金仁楫(戊子式), 金仁杭(戊子式)</p>	<p>· 보: 金輔炯, 金均禧, 金重集, 金永集순 · 방:14, 집13, 보:9</p>
海州	<p>金寅協(己卯式), 金性冀(己卯式), 金性寬(辛卯式), 金在衡(丁酉式), 金鏞聲(甲子增), 金鏞芳(乙酉式)</p>	<p>· 방, 집:6, 보:4</p>
固城	<p>金健曾(庚午式), 金光義(丙子式), 金勉曾(癸卯式), 金錫淵(丁卯式), 金永吉(甲戌增), 金永斗(丙子式), 金永參(庚辰增)</p>	<p>· 방, 집:7, 보:6</p>
雪城	<p>金景遂(丁酉式), 金鼎漢(壬子式), 金始漢(己未增), 金準榮(己未增), 金樹榮(辛酉式), 金泰榮(甲子式), 金復榮(甲戌增), 金健行(己卯式), 金倫行(庚辰增), 金益榮(壬午式), 金履漢(戊子式)</p>	<p>· 방, 집, 보:11</p>
全州	<p>金濬河(丁卯式)</p>	<p>· 방, 집, 보:1</p>
鷄林	<p>金泰煥(乙酉增)</p>	<p>· 방, 집, 보:1</p>
保寧	<p>金應泰(癸酉增), 金應晉(丙子式), 金應觀(丁亥增), 金東奎(庚子式), 金德奎(壬子式), 金冕奎(辛酉式), 金鍾煥(乙酉式)</p>	<p>· 방, 집:7, 보:3</p>
善山	<p>金著敬(己卯式), 金繼運(辛卯式), 金爽準(壬子式), 金載驥(丙子式), 金兌聲(庚辰增), 金載憲(乙酉式), 金震聲(乙酉增)</p>	<p>· 방, 집:7, 보:6</p>
青陽	<p>金鳳周(己卯式), 金文周(乙酉式), 金廷勳(戊子式), 金載勳(辛卯式), 金履周(辛卯式), 金久善(庚戌增), 金止善(乙卯式), 金肯善(戊午式), 金允善(戊午式), 金圭善(辛酉式), 金始善(辛酉式), 金秉善(甲子增), 金斗善(庚午式), 金準學(丙子式), 金準光(己卯式), 金準錫(己卯式), 金準弼(庚辰增), 金台善(壬午增), 金準用(乙酉式), 金弘善(乙酉增)</p>	<p>· 집: 金弘善대신 金弘善 · 방, 집:20, 보:17</p>
三陟	<p>金景珉(丁卯式), 金麟男(壬午式), 金龍男(辛卯式), 金鎮世(甲午式), 金鎮五(乙未增), 金鎮澁(癸卯式), 金鍊(庚戌增), 金象男(辛酉式), 金鎮圭(甲子式), 金德泳(丁卯式), 金相振(壬午增)</p>	<p>· 방, 집:11, 보:5</p>
開城	<p>金東儉(丁卯式), 金東倫(丁卯式), 金東佑(丁酉式), 金鼎魯(庚子式), 金鼎殷(癸卯式), 金鼎九(丙午式), 金在玉(甲子式), 金在憲(丁卯式), 金鎮學(乙酉增)</p>	<p>· 방, 집:9, 보:4</p>
漢陽	<p>金仁觀(庚午式)</p>	<p>· 방, 집, 보:1</p>
光山	<p>金性桓(庚午式), 金秀一(癸酉式), 金永振(己卯式), 金永爽(乙酉式), 金龍鉉(乙酉增), 金永祐(乙酉增)</p>	<p>· 방:6, 집:5, 보:4</p>
安義	<p>金相說(壬午式), 金鵬南(乙酉式), 金衡玉(乙酉式), 金起南(乙酉增), 金冕玉(乙酉增), 金滄南(乙酉增), 金國南(辛卯增)</p>	<p>· 보: 金滄南, 金冕玉순 · 방:7 보:6</p>

역과유집의 역과입격자 재현에 관한 고찰

樂安	金在斗(壬午式)	· 방, 집, 보:1	
仁同	金象吉(己巳增)	· 방, 집:1, 보:×	
崔	慶州	崔俊植(庚午式), 崔勳(庚午式), 崔燾(己卯式), 崔錫祐(丁亥增), 崔競植(戊子式), 崔寅植(戊子式), 崔勉植(戊子式), 崔性善(辛卯式), 崔錫祚(乙未增), 崔興植(丁酉式), 崔鍾植(庚子式), 崔性孝(戊申增), 崔建基(己酉增), 崔宇植(乙卯式), 崔德在(戊午式), 崔信翁(辛酉式), 崔性敦(辛酉式), 崔慶錫(辛酉式), 崔性學(甲子增), 崔相默(甲戌增), 崔相昱(己卯式), 崔奎恒(己卯式), 崔錫榮(壬午增), 崔相赫(壬午增), 崔錫章(壬午式), 崔衡源(乙酉式), 崔奎綸(乙酉增)	· 방, 집:27, 보:20
	淸州	崔昌基(己卯式), 崔昌淵(甲午式), 崔昌濂(庚子式), 崔興永(辛酉式), 崔德永(庚午式), 崔鶴永(甲戌增), 崔錫永(庚辰增), 崔鳳永(乙酉增), 崔喜善(乙酉增), 崔道永(戊子式)	· 방, 집:10, 보:8
	江陵	崔學民(丁酉式)	· 방, 집, 보:1
	忠州	崔璉煥(戊申增), 崔永九(壬午增)	· 방, 보:2, 집1
	稷山	崔述曾(癸酉式), 崔錫洪(壬午式), 崔孝曾(壬午式), 崔鼎淵(甲辰增), 崔鍾淵(丙午式), 崔榮錄(甲子增), 崔翰淵(癸酉式), 崔永弼(甲戌增)	· 방, 집:8, 보:4
安	順興	安國彬(丁卯式), 安國鏞(庚午式), 安祥鴻(丁亥增), 安東奎(戊子式), 安祥浩(戊子式), 安東旭(丁酉式), 安命鏞(癸卯式), 安東晉(甲辰增), 安東峻(己酉式), 安世榮(庚戌增), 安東華(庚戌增), 安東哲(乙卯式), 安國均(癸酉增), 安載健(甲子增), 安道榮(癸酉式), 安善榮(癸酉式), 安乘倫(己卯式), 安光鏞(己卯式), 安承顯(己卯式), 安基泰(壬午增), 安桂榮(壬午增), 安用鏞(壬午式), 安斗桓(戊子式)	· 집:安國均이 安祥鴻앞에 · 집, 보: 安光鏞, 鏞, 安乘倫순 · 방, 집:23, 보:17
	竹山	安象玄(庚午式), 安楡(甲午式)	· 방, 집:2, 보:×
鄭	慶州	鄭在昕(乙卯式), 鄭在晟(戊午式), 鄭錫崙(甲戌增), 鄭在善(甲戌增), 鄭錫台(乙酉式), 鄭在淳(乙酉式), 鄭錫采(乙酉增), 鄭在弘(乙酉增), 鄭在永(乙酉增)	· 방, 집, 보:9
	溫陽	鄭仁求(乙未增), 鄭義賓(甲辰增), 鄭秉愚(乙卯式), 鄭雲夏(己卯式), 鄭秉漢(庚辰增), 鄭哲求(壬午增)	· 방, 집:6, 보:5
	金浦	鄭淳初(丁卯式), 鄭根燮(壬午式), 鄭根協(乙酉增)	· 방, 집, 보:3
	蓬山	鄭文保(丁卯式), 鄭文度(己巳增), 鄭樂述(丙子式)	· 방, 집:3, 보:1
	河東	鄭弘烈(庚辰增), 鄭昌烈(戊子式)	· 방, 집, 보:2
朴	密陽	朴猷煥(丁卯式), 朴奎應(庚午式), 朴奎煥(癸酉式), 朴鎮修(壬午式), 朴喜祥(乙酉式), 朴允鏞(甲午式), 朴正煥(乙未增), 朴演鏞(庚子式), 朴基勉(己酉式), 朴基復(乙酉增), 朴宛鏞(己未增), 朴鍾健(辛酉式), 朴永弼(丁卯式), 朴永爽(癸酉式), 朴基命(庚辰增), 朴鏞護(庚辰增), 朴衡玉(壬午增), 朴鏞德(乙酉式)	· 방, 집:18, 보:11
	寧海	朴致奎(己巳增), 朴命澈(癸酉增), 朴時榮(癸酉式), 朴命鴻(辛卯式), 朴晦榮(甲午式), 朴普榮(甲午式), 朴香榮(乙未增), 朴有性(癸卯式), 朴普榮(乙卯式), 朴有愼(己未增), 朴春榮(辛酉式), 朴元榮(辛酉式), 朴鎮亨(甲子增), 朴魯榮(甲子增), 朴必榮(甲子式), 朴鎮元(甲子式), 朴台榮(癸酉式), 朴承鐵(壬午增), 朴有恩(乙酉式), 朴承然(壬午增), 朴承鏞(壬午式), 朴有賢(乙酉增), 朴正桓(乙酉增), 朴承鏞(戊子式)	· 보:朴承然, 朴承鏞, 朴有恩순 · 방:24, 집:23, 보:17

務安	朴蕃源(庚午式), 朴禧性(癸酉式), 朴頤性(壬午式), 朴迪性(丁亥增), 朴修性(丁亥增), 朴健性(丁酉式), 朴養性(甲辰增), 朴載統(戊午式), 朴教弼(己未增), 朴教承(己未增)	· 방, 집:10, 보:5
朔寧	朴應洙(甲子式), 朴曾洙(丙子式)	· 방, 집, 보:2
利安	朴基善(庚午式)	· 방, 집, 보:1
羅州	林性道(癸酉式)	· 방, 집:1, 보:×
韓	清州 韓光述(癸酉式), 韓守三(乙酉式), 韓應遠(丁亥增), 韓應冕(丁亥增), 韓應晚(癸卯式), 韓文奎(甲辰增), 韓應孝(甲辰增), 韓景九(戊申增), 韓弘奎(乙卯式), 韓應龜(戊午式), 韓基源(己未增), 韓鎮五(丁卯式), 韓壽鉉(丁卯式), 韓教學(庚午式), 韓文鉉(甲戌增), 韓應參(丙子式), 韓用鎮(己卯式), 韓教序(己卯式), 韓教信(庚辰增), 韓益鎮(庚辰增), 韓洙洙(壬午式), 韓泰鎮(乙酉式), 韓圭鎮(乙酉增), 韓啓鉉(乙酉增), 韓興權(戊子式)	· 방:25, 집:24, 보:20
新平	韓文奎(丙子式), 韓琦淳(戊午式), 韓宗運(乙酉增)	· 방, 집:3, 보:2
洪	南陽 洪弼祖(丁卯式), 洪周喆(己巳增), 洪晚養(己巳增), 洪慶喆(癸酉式), 洪奭祖(乙酉式), 洪善祖(丁亥增), 洪敬祖(戊子式), 洪晉祖(甲午式), 洪義喆(乙未增), 洪景祖(乙未增), 洪膺善(乙未增), 洪龜錫(丙午式), 洪漢柱(己酉式), 洪命祖(己酉式), 洪憲柱(壬子式), 洪哲祖(辛酉式), 洪重鉉(甲子式), 洪哲普(癸酉式), 洪昇鉉(癸酉式), 洪應祖(甲戌增), 洪允健(甲戌增), 洪泰衡(甲戌增), 洪儒成(甲戌增), 洪乘一(庚辰增), 洪奎鉉(庚辰增), 洪裕鉉(壬午增), 洪台煥(壬午式), 洪乘完(壬午式), 洪繼宗(壬午式), 洪世永(乙酉式), 洪昌鉉(乙酉增), 洪正柱(乙酉增), 洪暎祖(戊子式), 洪元祖(戊子式)	· 보:洪秉三, 洪乘斗 · 방:34, 집:31, 보:24
坡平	趙益瑨(庚午式), 趙益璉(庚午式), 趙顯瑜(庚午式), 趙顯吉(己未增), 趙錫範(癸酉式), 趙顯喆(乙酉式), 趙錫龜(乙酉增)	· 방, 집:7, 보:4
錦山	趙錫謙(戊午式), 趙榮淳(庚辰增)	· 방, 집, 보:2
趙	韓山 趙行倫(丁卯式), 趙錫杓(丁亥增), 趙行侃(甲午式), 趙琦煥(庚子式), 趙圭文(甲子式), 趙鉉益(甲子式), 趙慶煥(丙子式), 趙在昌(庚辰增), 趙在益(壬午式), 趙在鳳(乙酉式), 趙在熙(乙酉增), 趙鼎錫(戊子式), 趙鏞翊(戊子式)	· 방, 집:13, 보:10
白川	趙龍始(庚子式), 趙基鎬(丙午式)	· 방, 집:2 보:1
漢陽	趙漢根(丙子式), 趙漢弼(乙酉式), 趙熙康(乙酉式), 趙熙寧(乙酉增)	· 방, 집, 보:4
平壤	趙宅和(丁卯式), 趙明善(庚午式), 趙宜奎(癸酉式), 趙廷老(己卯式), 趙漢容(己卯式), 趙恒弼(乙酉增), 趙恒豐(戊子式)	· 방, 집:7, 보:3
尹	坡平 尹榮鈺(丁卯式), 尹世根(乙酉式), 尹東燮(戊子式), 尹錫運(戊子式), 尹相悅(庚子式), 尹用燮(丁卯式), 尹熾(庚午式), 尹奎燮(庚辰增), 尹基錫(乙酉增), 尹基周(戊子式)	· 집:尹相悅대신尹相說 · 보:尹相悅, 尹奎燮대신尹相說, 尹奎燮 · 방, 집:10, 보:6
豐壤	尹夏楨(庚戌增), 尹邵楨(己酉式), 尹榮復(庚午式), 尹榮斗(甲戌增), 尹榮莘(丙子式), 尹容喜(己卯式), 尹榮宅(乙酉增)	· 방:7, 집:6, 보:7

역과유집의 역과입격자 재현에 관한 고찰

吳	樂安	吳時成(庚午式), 吳命教(庚午式), 吳時敏(癸酉增), 吳時煥(丁亥增), 吳致中(戊子式), 吳時璟(甲午式), 吳時珽(丁酉式), 吳致憲(丙午式), 吳致德(丙午式), 吳致默(丙午式), 吳致儉(庚戌增), 吳致萬(戊午式), 吳致翼(己未增), 吳致祥(甲子增), 吳大鎮(甲子式), 吳致駿(丁卯式), 吳大永(甲戌增), 吳致麟(丙子式), 吳大承(庚辰增)	· 방,집:19, 보:13
	海州	吳泰浹(癸酉增), 吳星煥(癸酉式), 吳膺賢(乙酉式), 吳膺勉(庚子式), 吳慶錫(丙午式), 吳慶林(乙卯式), 吳慶潤(戊午式), 吳慶鶴(甲子增), 吳慶喜(庚午式), 吳性喆(庚午式), 吳慶然(丙子式), 吳完鐸(丙子式), 吳世俊(己卯式), 吳世昌(己卯式), 吳世任(庚辰增), 吳世光(壬午式), 吳世儀(乙酉式), 吳世龍(乙酉增), 吳慶殷(乙酉增), 吳昌信(戊子式), 吳世健(戊子式)	· 집: 吳泰浹, 癸酉式으로오기; 吳世健, 吳昌信순 · 보: 吳世昌, 吳世俊순 · 방, 집: 21, 보: 18
	荳原	吳尙鉉(乙卯式)	· 방, 집: 1, 보: ×
張	仁同	張薰(己巳增), 張德基(壬午式), 張世基(戊子式)	· 방, 집: 3, 보: 1
	安東	張應龍(己巳增), 張錫永(甲午式), 張濟亨(乙酉增), 張應斗(庚午式), 張濟健(甲戌增), 張舜相(壬午式)	· 방, 집: 6, 보: 4
玄	川寧	玄在林(己巳增), 玄膺祐(庚午式), 玄學周(癸酉增), 玄膺祖(丙子式), 玄膺素(丙子式), 玄啓基(己卯式), 玄時亨(壬午式), 玄膺祐(乙酉式), 玄學魯(乙酉式), 玄鎰(丁亥增), 玄綱(丁亥增), 玄璜(丁亥增), 玄錡(戊子式), 玄鐸(辛卯式), 玄膺三(辛卯式), 玄鎰(丁酉式), 玄膺健(庚子式), 玄應侃(庚子式), 玄益瑞(癸卯式), 玄膺萬(癸卯式), 玄學善(甲辰增), 玄鍾(甲辰增), 玄濟昇(戊申增), 玄昌運(己酉式), 玄晉瑞(己酉式), 玄學昇(己酉式), 玄相健(壬子式), 玄濟倫(乙卯式), 玄豐瑞(戊午式), 玄濟普(戊午式), 玄普運(戊午式), 玄晶運(己未增), 玄明運(辛酉式), 玄養健(庚午式), 玄學峻(庚午式), 玄星運(庚午式), 玄采(癸酉式), 玄濟舜(癸酉式), 玄濟復(甲戌增), 玄鎮(丙子式), 玄興健(己卯式), 玄性健(己卯式), 玄台健(庚辰增), 玄學瑱(庚辰增), 玄棗(庚辰增), 玄檠(庚辰增), 玄弘運(壬午增), 玄根(乙酉式), 玄學義(乙酉式), 玄暻運(乙酉式), 玄晚運(乙酉增), 玄濟豐(乙酉增), 玄杓(戊子式), 玄學仁(戊子式)	· 집: 玄棗, 玄學瑱순; 玄濟豐, 玄晚運순 · 보: 玄學昇 대신 玄學冕; 玄性健, 玄興健순; 玄檠, 玄棗순 · 방: 54, 집: 52, 방 39
		密陽	卞光銓(丁卯式), 卞鍾運(己巳增), 卞後圭(己巳增), 卞鍾林(癸酉增), 卞秀淵(丙子式), 卞光韻(丙子式), 卞壽敏(壬午式), 卞鍾遠(壬午式), 卞義圭(乙酉式), 卞鍾應(丁亥增), 卞昇淵(戊子式), 卞亨植(庚子式), 卞崱(癸卯式), 卞壽獻(甲辰增), 卞恒淵(丙午式), 卞鍾暹(丙午式), 卞用植(庚戌增), 卞元圭(乙卯式), 卞鍾夔(戊午式), 卞永錫(辛酉式), 卞志沆(甲子增), 卞春植(甲子式), 卞殷榮(甲子式), 卞奉植(甲戌增), 卞鍾獻(己卯式), 卞興植(己卯式), 卞允植(己卯式), 卞永植(庚辰增), 卞志學(壬午增), 卞孝植(壬午增), 卞志喆(壬午增), 卞聲淵(壬午增), 卞鍾煥(壬午式), 卞雨植(壬午式)
方	溫陽	方禹叙(丁卯式), 方羲鏞(乙酉式), 方徹鏞(丁酉式), 方益鏞(丁酉式), 方建鏞(戊申增), 方漢翼(庚戌增), 方文鏞(乙卯式), 方漢德(甲子增), 方漢一(丁卯式), 方漢星(己卯式), 方漢始(己卯式), 方元榮(己卯式), 方漢儒(己卯式), 方漢周(壬午增), 方漢昇(壬午增), 方漢準(壬午式), 方漢七(乙酉增), 方鎮榮(乙酉增), 方漢璣(乙酉增), 方世榮(戊子式), 方大榮(戊子式), 方漢宗(戊子式), 方春榮(戊子式)	· 집: 方漢一 대신 方漢鄺 · 보: 方漢儒, 方元榮순 · 방: 23, 집: 20, 보: 20

秦	豐基	秦東益(己巳增), 秦膺煥(癸酉式), 秦奎煥(己卯式), 秦鼎煥(壬午式), 秦鍾煥(壬午式), 秦繼煥(辛卯式), 秦喜鴻(乙未增), 秦喜永(己酉式), 秦喜哲(壬子式), 秦允鍵(己未增), 秦尙彦(壬午增), 秦尙穆(壬午式), 秦學明(乙酉增), 秦喜完(乙酉增), 秦尙佑(戊子式),	· 집: 方漢一, 秦允鍵 대신 方漢鄴, 秦尙或; 秦尙佑 입 격 년 기록무 · 방, 집: 15, 보: 10
白	林川	白星煥(丙子式), 白允培(丁酉式), 白元培(癸卯式), 白完培(甲辰增), 白信培(戊午式), 白容培(戊午式), 白義培(甲子增), 白和鏞(癸酉式), 白樂鏞(癸酉式), 白喆鏞(丙子式), 白準鏞(庚辰增), 白時鏞(庚辰增), 白健鏞(壬午增), 白高鏞(壬午增), 白慎鏞(壬午式), 白寅鏞(壬午式), 白世鏞(乙酉式), 白潤德(乙酉式), 白潤昇(乙酉增), 白潤哲(乙酉增), 白維鏞(乙酉增), 白斗鏞(戊子式), 白振鏞(戊子式)	· 집: 白健鏞 대신 白建鏞 · 방, 집: 23, 보: 20
慶	淸州	慶鈺(丁卯式)	· 방, 집, 보: 1
劉	漢陽	劉進吉(丁卯式), 劉敬祐(丁卯式), 劉景烈(癸酉增), 劉膺祐(癸酉式), 劉漢宅(乙酉式), 劉漢經(丁亥增), 劉秉烈(丁亥增), 劉在寬(辛卯式), 劉漢宗(乙未增), 劉顯相(癸卯式), 劉漢臣(癸卯式), 劉在容(甲辰增), 劉漢民(庚戌增), 劉元相(辛酉式), 劉光杓(丁卯式), 劉容相(庚午式), 劉章雲(甲戌增), 劉元杓(庚辰增), 劉文熙(庚辰增), 劉敦相(壬午增), 劉星熙(乙酉式), 劉信熙(乙酉增), 劉錫圭(戊子式), 劉燦(戊子式), 劉桓圭(戊子式)	· 집: 白健鏞 대신 白建鏞; 劉元相 대신 劉健相 · 보: 劉桓圭 대신 劉桓奎 · 방, 집: 25, 보: 17
	淸州	劉景禹(丁卯式), 劉鼎銑(甲午式), 劉善浩(戊申增)	· 방, 집: 3, 보: ×
高	濟州	高景武(己巳增), 高景祿(癸酉式), 高在暹(壬午式), 高在元(戊子式), 高鎮豐(戊子式), 高在晚(辛卯式), 高在暉(辛卯式), 高在健(乙未增), 高鎮泰(乙未增), 高鎮華(甲辰增), 高永浚(己酉式), 高鎮衡(庚戌增), 高鎮郁(戊午式), 高永文(戊午式), 高永周(己未增), 高永喜(丁卯式), 高永善(庚午式), 高永鐸(甲戌增), 高永喆(丙子式), 高鎮圭(庚辰增), 高永憲(庚辰增), 高永鎰(壬午增), 高鎮學(壬午增), 高永寔(壬午式), 高永時(乙酉式), 高永完(乙酉增), 高義日(戊子式)	· 방, 집: 27, 보: 20
邊	原州	邊治寬(庚午式), 邊植(癸酉增), 邊穰(己卯式), 邊稷(乙酉式), 邊應斗(丙午式), 邊晉桓(乙卯式), 邊煜(己未增), 邊謙桓(辛酉式), 邊煒(癸酉式), 邊攄(甲戌增), 邊竣(己卯式), 邊巖(壬午式)	· 집: 邊治寬 대신 邊致寬 · 방, 집: 12, 보: 7
田	河陰	田在舜(己卯式), 田俊說(甲子式)	· 방, 집: 2, 보: 1
林	羅州	林鍾祐(乙酉式), 林弘淵(庚辰增)	· 방, 집: 2, 보: 1
全	寶城	全中基(壬午增)	· 방, 집, 보: 1
	全州	全圭增(戊子式)	· 방, 집, 보: 1
陳	梁山	陳熙昇(壬午增), 陳熙昌(乙酉式)	· 방, 보: 2, 집: ×
南	英陽	南鍾宣(戊午式), 南淮鎮(壬午式)	· 방, 집: 2, 보: 1
蔣	牙山	蔣浩元(乙酉式)	· 방, 집, 보: 1
申	高靈	申學根(乙酉增)	· 방, 집, 보: 1
姜	晉州	姜璉熙(乙酉式), 姜瑗熙(乙酉增)	· 보: 姜璉熙, 姜瑗熙 대신 姜璉熙, 姜瑗熙 · 방, 집, 보: 2

역과유집의 역과입격자 재현에 관한 고찰

皮 洪川	皮尙龍(癸酉增), 皮相默(丁酉式), 皮教宣 (乙酉增)	· 방, 집:3, 보:1
慎 居昌	慎錫謙(丁亥增)	· 방, 집:1, 보:×
閔 驪興	閔光漢(乙未增)	· 집:己未增으로 오기 · 방, 집:1, 보:×
許 陽川	許桓(癸卯式)	· 방, 집:1, 보:×

<부록 2> 시험년순 역과입격자 정리표¹⁵⁾

입격년	역 과 입 격 자 (본관)	비고
1807 丁卯式	金陸永(金海), 劉進吉(漢陽), 方禹叙 (溫陽), 鄭文保(蓬山), 金東儉(開成), 李宜榮(全州), 安國彬(順興), 金東倫(開城), 洪弼祖(南陽), 朴猷煥(密陽), 卞光鎰(密陽), 劉敬祐(漢陽), 趙行倫(韓山), 李圭靑(井邑), 金銓宇(金海), 趙宅和(平壤), 尹榮鈺(坡平), 金景珉(三陟), 劉景禹(淸州)	방, 집:19, 보:1
1809 己巳增	李宜教 (全州), 玄在林(川寧), 金象吉(仁同), 卞鍾運(密陽), 洪周喆(南陽), 李禮懋(全州), 李取懋(全州), 朴致奎(寧海), 李浩升(全州), 卞後圭(密陽), 張薰(仁同), 張應龍(安東), 洪晚養(南陽), 高景武(濟州), 秦東益(豐基), 鄭文度(蓬山), 李一遵(全州), 李明燦(旌善), 金學柱(牛峯)	방, 집:19, 보:1
1810 庚午式	吳時成(樂安), 李一遇(全州), 崔俊植(慶州), 金時業(牛峯), 趙益璿(坡平), 金健曾(固城), 安國鏞(順興), 邊治寬(原州), 趙益璉(坡平), 李曾養(安山), 朴蒼源(務安), 金性桓(光山), 崔勳(慶州), 吳命教(樂安), 朴奎應(密陽), 安象玄(竹山), 趙明善(平壤), 趙顯瑜(坡平), 玄膺祐 (川寧)	방, 집:19, 보:1
1813 癸酉增	邊植(原州), 皮尙龍(洪川), 李知懋(全州), 李經修(南陽), 卞鍾林(密陽), 李陞(金山), 李閔益(泰安), 李穀(旌善), 玄學周(川寧), 劉景烈(漢陽), 李石壽(慶州), 安國均(順興), 吳時敏(樂安), 吳泰浹(海州), 李德基(江陽), 金樂源(金海), 金應泰(保寧), 李學述(安山), 朴命澈(寧海)	방, 집:19, 보:×
1813 癸酉式	朴禧性(務安), 劉膺祐 (漢陽), 秦膺煥(豐基), 洪慶喆(南陽), 李宗懋(全州), 林性道(羅州), 吳星煥(海州), 金秀一(光山), 李廷濟(江陰), 李最榮(全州), 韓光述(淸州), 李希迪(全州), 李宜燦(全州), 朴奎煥(密陽), 趙宜奎(平壤), 朴時榮(寧海), 李益弼(陽城), 高景祿(濟州), 崔述曾(稷山)	방, 집:19, 보:1
1816 丙子式	卞秀淵(密陽), 卞光韻(密陽), 金應晉(保寧), 金光義 (固城), 玄膺祖(川寧), 玄膺素(川寧), 李宜實(海州), 白星煥(林川), 韓文奎(新平), 李槿(全州), 李貞植(海州), 金得洙(慶州)	방, 집:12, 보:1
1819 己卯式	邊穉(原州), 李埴(金山), 金寅協(海州), 田在舜(河陰), 金有憲(牛峯), 李鍾五(井邑), 金鳳周(靑陽), 李宜叙(全州), 崔昌基(淸州), 金學勉(牛峯), 金性翼(海州)	방, 집:19, 보:×

15) * 역과방목의 시험년순으로 정리하되 ‘역과입격자(본관)’의 방식으로 정리하였다. ** ‘尹韶楨’과 같은 경우는 역과유집에 수록되지 않은 경우이고, ‘方禹叙’과 같은 경우는 역과보에 수록된 역과입격자이다.

	秦奎煥(豐基), 金必洙(慶州), 崔燾(慶州), 金著敬(善山), 趙廷老(平壤), 金信陸(慶州), 玄啓基(川寧), 李寅和(慶州)	
1822 壬午式	李宜燮(全州), 崔錫洪(稷山), 李熙命 (全州), 高在暹(濟州), 李信懋(全州), 金麟男(三陟), 朴頤性 (務安), 卞壽敏(密陽), 朴鎮修(密陽), 李鎮恒(泰安), 張德基 (仁同), 玄時亨(川寧), 李鍾德(井邑), 秦鼎煥(豐基), 李宜隆(海州), 崔孝曾(稷山), 卞鍾遠(密陽), 金信遇(慶州)	망, 잡:19, 보:3
1825 乙酉式	李尙迪(江陰), 吳膺賢 (海州), 朴喜祥(密陽), 李尙根(江陰), 金文周 (青陽), 洪奭祖(南陽), 李五增(全州), 韓守三 (清州), 玄膺祐 (川寧), 邊稷(原州), 方羲鏞(溫陽), 劉漢宅(漢陽), 李宜煥(全州), 林鍾祐(羅州), 玄學魯(川寧), 尹世根(坡平), 李燁(全州), 卞義圭(密陽), 李錫祺(慶州)	망, 잡:19, 보:4
1827 丁亥增	玄鑑 (川寧), 朴迪性 (務安), 吳時煥(樂安), 李在泰(天安), 卞鍾應(密陽), 李尙益(江陰), 韓應遠(清州), 玄鏞(川寧), 朴修性(務安), 韓應冕(清州), 洪耆祖(南陽), 劉漢經(漢陽), 劉秉烈(漢陽), 安祥鴻(順興), 金應觀(保寧), 趙錫杓(韓山), 崔錫祐(慶州), 玄璜(川寧), 慎錫謙(居昌)	망, 잡:19, 보:2
1828 戊子式	吳致中(樂安), 崔競植(慶州), 玄錡(川寧), 洪敬祖(南陽), 尹東燮(坡平), 張世基(仁同), 高在元(濟州), 安東奎(順興), 李東明(任實), 金廷勳(青陽), 卞昇淵(密陽), 李宜聖(海州), 崔寅植 (慶州), 安祥浩(順興), 崔勉植(慶州), 高鎮豐(濟州), 尹錫運 (坡平), 李宜達(海州)	망, 잡:18, 보:2
1831 辛卯式	玄鐸 (川寧), 李埏(金山), 李埜(金山), 金學勤(牛峯), 崔性善 (慶州), 李尙健 (江陰), 劉在寬 (漢陽), 金載勳(青陽), 金性寬 (海州), 金龍男(三陟), 李熙冕 (全州), 金學俊 (牛峯), 秦繼煥 (豐基), 金繼運 (善山), 金履周 (青陽), 高在晚(濟州), 朴命鴻 (寧海), 玄膺三(川寧), 高在院(濟州)	망, 잡:19, 보:11
1834 甲午式	李堪(金山), 崔昌淵(清州), 李尙晉 (江陰), 洪晉祖(南陽), 張錫永 (安東), 金鎮世 (三陟), 李恒基 (泰安), 李炳升 (泰安), 朴晦榮 (寧海), 李廷模 (慶州), 安楹(竹山), 劉鼎銑(清州), 李東廷 (任實), 朴晉榮(寧海), 吳時璟(樂安), 趙行侃(韓山), 李宜炫(全州), 李燧(全州), 朴允鏞(密陽)	망, 잡:19, 보:8
1835 乙未增	李容肅 (全州), 秦喜鴻 (豐基), 洪義喆 (南陽), 金樂滙(金海), 洪景祖 (南陽), 洪膺普(南陽), 金鎮五(三陟), 李尙弼(江陰), 鄭仁求 (溫陽), 崔錫祚 (慶州), 李宗學(全州), 李一夔 (全州), 高在健 (濟州), 李宜信 (海州), 閔光漢(驪興?), 朴耆榮 (寧海), 高鎮泰 (濟州), 朴正煥 (密陽), 劉漢宗 (漢陽)	망, 잡:19, 보:13
1837 丁酉式	李執 (金山), 方徹鏞 (溫陽), 玄鏞 (川寧), 安東旭 (順興), 金性基(慶州), 金在衡 (海州), 金仁栻 (金海), 李應夔(南陽), 金東佑(開城), 金學愈(牛峯), 皮相默(洪川), 方益鏞(溫陽), 金景濬 (雪城), 朴健性(務安), 白允培(林川), 崔學民 (江陰), 崔興植 (慶州), 吳時埏(樂安), 李漢德 (安山)	망, 잡:19, 보:11
1840 庚子式	卞亨植(密陽), 朴演鏞 (密陽), 趙龍始(白川), 崔昌濂 (清州), 李在聲 (旌善), 李圭衡 (井邑), 吳膺勉(海州), 李慶懋(全州), 趙琦煥 (韓山), 玄膺健(川寧), 李哲懋 (全州), 李命增 (全州), 尹相悅(坡平), 李應一(金山), 玄應侃 (川寧), 崔鍾植 (慶州), 金鼎魯(開城), 李亨燦(旌善), 金東奎(保寧)	망, 잡:19, 보:9
1843	李應三 (金山), 玄益瑞 (川寧), 金勉曾 (固城), 安命鏞 (順興), 劉顯相 (漢陽), 李	망, 잡:19,

역과유집의 역과입격자 재현에 관한 고찰

癸卯式	泰增(全州), 金鎮混(三陟), 李熙建(全州), 李熙遠(全州), 李漢翼(安山), 韓應晚(清州), 劉漢臣(漢陽), 朴有性(寧海), 卞峪(密陽), 白元培(林川), 許桓(陽川), 玄膺萬(川寧), 金鼎殷(開城), 李熙聞(全州)	보:14
1844 甲辰增	韓文奎(清州), 金載健(牛峯), 李正懋(全州), 卞壽獻(密陽), 鄭義賓(溫陽), 李容奎(全州), 白完培(林川), 劉在容(漢陽), 朴養性(務安), 李鍾恒(井邑), 韓應孝(清州), 安東晋(順興), 李贊謨(全州), 玄學善(川寧), 崔鼎淵(稷山), 李得炯(慶州), 李一淵(全州), 高鎮華(濟州), 玄鍾(川寧)	망, 집:19, 보:12
1846 丙午式	吳致憲(樂安), 李基載(海州), 崔鍾淵(稷山), 李禹鉉(旌善), 趙基鏞(白川), 吳致德(樂安), 李肯修(南陽), 李恒懋(全州), 邊應斗(原州), 吳慶錫(海州), 洪龜錫(南陽), 卞恒淵(密陽), 金鼎九(開城), 金載老(牛峯), 卞鍾暹(密陽), 李應善(金山), 金鐸熙(金海), 吳致默(樂安), 李基龍(海州)	망, 집:19, 보:13
1848 戊申增	方建鏞(溫陽), 玄濟昇(川寧), 李漢紀(安山), 崔礎煥(忠州), 劉善浩(清州), 崔性孝(慶州), 李應淳(金山), 韓景九(清州)	망, 집:8 보:4
1849 己酉式	李應相(金山), 秦喜永(豐基), 李應寅(金山), 李敬智(安山), 李昌宜(全州), 朴基勉(密陽), 張濟亨(安東), 李本修(南陽), 洪漢柱(南陽), 玄昌運(川寧), 尹邵楨(豐壤), 李耆增(全州), 朴基復(密陽), 崔建基(慶州), 洪命祖(南陽), 玄晋瑞(川寧), 玄學昇(川寧), 高永浚(濟州), 安東峻(順興)	망:19, 집:18, 보:14
1850 庚戌增	尹夏楨(豐壤), 李應浚(金山), 安世榮(順興), 李在豐(全州), 方漢翼(溫陽), 金載信(牛峯), 卞用楨(密陽), 高鎮衡(濟州), 李基鼎(錦城), 安東華(順興), 金久善(青陽), 金鍊(三陟), 金東鎮(慶州), 吳致儉(樂安), 劉漢民(漢陽), 李漢祐(安山), 李宜祐(海州), 李競謨(全州), 李基洪(海州)	망, 집:19, 보:15
1852 壬子式	李容德(全州), 金爽準(善山), 金載禹(牛峯), 金德奎(保寧), 李浩基(泰安), 金東奎(慶州), 洪憲柱(南陽), 金鼎漢(雪城), 玄相健(川寧), 秦喜哲(豐基), 李宗懋(全州), 金重熙(金海)	망, 집, 보:12
1855 乙卯式	卞元圭(密陽), 吳慶林(海州), 方文鏞(溫陽), 李應憲(金山), 李用霖(江陰), 韓弘奎(清州), 鄭在昕(慶州), 邊晉桓(原州), 李應稷(南陽), 玄濟倫(川寧), 金正善(青陽), 鄭秉愚(溫陽), 李基恒(海州), 李溫修(南陽), 安東哲(順興), 朴善榮(寧海), 李宜祚(海州), 吳尙鉉(荳原), 崔宇植(慶州)	망, 집:19, 보:14
1858 戊午式	李應九(金山), 李日增(全州), 朴載統(務安), 趙錫謙(錦山), 金育善(青陽), 白信培(林川), 鄭在晟(慶州), 金允善(青陽), 韓應龜(清州), 高鎮郁(濟州), 李應益(南陽), 金載僖(牛峯), 南鍾宜(英陽), 李忠錫(天安), 李漢文(安山), 高永文(濟州), 李鍾徹(井邑), 吳致萬(樂安), 李基益(海州), 韓琦淳(新平), 玄豐瑞(川寧), 卞鍾夔(密陽), 李一泳(全州), 白容培(林川), 玄濟普(川寧), 崔德在(慶州), 吳慶潤(海州), 玄昔運(川寧)	망, 집:28, 보:27
1859 己未增	李應完(金山), 朴教弼(務安), 邊煜(原州), 朴教承(務安), 李漢基(泰安), 玄晶運(川寧), 趙顯吉(坡平), 秦允鍵(豐基), 朴有慎(寧海), 李用俊(江陰), 吳致翼(樂安), 高永周(濟州), 金始漢(雪城), 李肇炯(慶州), 李世桓(安山), 金準榮(雪城), 李熙福(全州), 韓基源(清州), 朴宛鏞(密陽)	망, 집, 보:19
1861	玄明運(川寧), 金圭善(青陽), 金象男(三陟), 邊謙桓(原州), 劉元相(漢陽), 崔	망, 집:19,

辛酉式	信翁(慶州), 金澗榮(雪城), 李重集(全州), 朴脊榮(寧海), 李泌基(泰安), 卞永錫(密陽), 崔性敦(慶州), 金始善(青陽), 洪哲祖(南陽), 崔興永(清州), 朴元榮(寧海), 朴鍾健(密陽), 金冕奎(保寧), 崔慶錫(慶州)	보:17
1864 甲子增	吳慶鶴(海州), 金鏞聲(海州), 崔榮鉉(稷山), 李文植(任實), 方漢德(溫陽), 李應昌(金山), 朴鎮亨(寧海), 李鳴善(海州), 朴魯榮(寧海), 吳致祥(樂安), 崔性學(慶州), 李周鉉(旌善), 卞志沆(密陽), 白義培(林川), 金世鎮(牛峯), 金秉善(青陽), 安載健(順興), 李益炯(慶州)	망, 집, 보:18
1864甲 子式	吳大鎮(樂安), 金泰榮(雪城), 李應貞(南陽), 金在玉(開城), 趙圭文(韓山), 李日炯(慶州), 朴必榮(寧海), 趙鉉益(韓山), 朴應洙(朔寧), 朴鎮元(寧海), 卞春植(密陽), 卞殷榮(密陽), 金鎮圭(三陟), 洪重鉉(南陽), 田俊說(河陰)	망, 집:15, 보:14
1867 丁卯式	金圭鍊(牛峯), 金濬河(全州), 金德泳(三陟), 慶鈺(清州), 高永喜(濟州), 吳致駿(樂安), 金在憲(開城), 金載敬(牛峯), 金錫淵(固城), 尹用燮(坡平), 韓鎮五(清州), 韓彝鉉(清州), 李根培(水原), 鄭淳初(金浦), 方漢一(溫陽), 朴永弼(密陽), 劉光杓(漢陽)	망, 집, 보:17
1870 庚午式	吳慶喜(海州), 韓教學(清州), 金斗善(青陽), 高永善(濟州), 李斗炯(慶州), 金益鍊(牛峯), 崔德永(清州), 玄養健(川寧), 劉容相(漢陽), 吳性喆(海州), 玄學峻(川寧), 李洵基(泰安), 張應斗(安東), 尹榮復(豐壤), 尹燦(坡平), 金仁觀(漢陽), 朴基善(利安), 李濬秀(全州), 玄星運(川寧)	망, 집, 보:19
1873 癸酉式	邊煒(原州), 李台璿(江陰), 李用楫(江陰), 洪哲普(南陽), 崔翰淵(稷山), 李完泳(全州), 金得鍊(牛峯), 朴台榮(寧海), 白和鏞(林川), 安道榮(順興), 玄采(川寧), 趙錫範(坡平), 玄濟舜(川寧), 李柔修(南陽), 朴永爽(密陽), 洪昇鉉(南陽), 李蒼炯(慶州), 李擎柱(全州), 白樂鏞(林川), 安善榮(順興)	망, 집, 보:20
1874 甲戌增	洪惠祖(南陽), 金喆鍊(牛峯), 金復榮(雪城), 尹榮斗(豐壤), 洪允健(南陽), 卞奉植(密陽), 韓文鉉(清州), 李吉相(井邑), 李濟仁(泰安), 鄭錫崙(慶州), 李德基(全州), 金永吉(固城), 吳大永(樂安), 李時赫(全州), 崔鶴永(清州), 李根永(水原), 邊壇(原州), 李鍾泰(慶州), 李裕俊(慶州), 崔永弼(稷山), 張濟健(安東), 劉章雲(漢陽), 金正桓(牛峯), 洪泰衡(南陽), 洪儒成(南陽), 李容彬(全州), 崔相默(慶州), 李吉善(全州), 鄭在善(慶州), 李基顯(海州), 金鍾元(金海), 李壽炯(慶州), 李容爽(全州), 李喜善(泰安), 高永鐸(濟州), 玄濟復(川寧), 李燦(金山), 金明憲(牛峯), 李鼎錫(天安)	망, 집, 보:39
1876 丙子式	金準學(青陽), 高永喆(濟州), 吳慶然(海州), 尹榮莘(豐壤), 金世澤(牛峯), 李菖善(全州), 金永斗(固城), 李熙龍(全州), 趙漢根(漢陽), 李容哲(全州), 李命健(安山), 金載驥(善山), 李宜協(南陽), 玄鎮(川寧), 趙慶煥(韓山), 鄭樂述(蓬山), 白喆鏞(林川), 韓應參(清州), 金舜熙(慶州), 吳完鐸(海州), 朴曾洙(朔寧), 吳致麟(樂安)	망, 집, 보:22
1879 己卯式	金準光(青陽), 李秉均(全州), 金世亨(牛峯), 金健行(雪城), 崔相昱(慶州), 韓用鎮(清州), 卞鍾獻(密陽), 邊竣(原州), 吳世俊(海州), 卞興植(密陽), 玄興健(川寧), 李根弘(水原), 韓教序(清州), 金載珩(牛峯), 方漢星(溫陽), 崔奎恒(慶州), 李承雨(慶州), 李台瑛(江陰), 吳世昌(海州), 李奎淵(陝川), 金準錫(青陽), 李瑛	망, 보:36, 집:35

역과유집의 역과입격자 재현에 관한 고찰

	(金山), 方漢始(溫陽), 方元榮(溫陽), 金永振(光山), 卞允植(密陽), 鄭雲夏(溫陽), 安秉倫(順興), 金載仁(牛峯), 安光鎬(順興), 尹容喜(豐壤), 趙漢容(平壤), 李菊善(全州), 方漢儒(溫陽), 安承顯(順興), 玄性健(川寧)	
1880 庚辰增	趙榮淳(錦山), 金倫行(雪城), 李容成(安山), 韓教信(清州), 鄭秉漢(溫陽), 金世泰(牛峯), 李台衡(江陰), 李忠燮(廣州), 鄭弘烈(河東), 金永參(固城), 玄台健(川寧), 李琦(金山), 吳世任(海州), 朴基命(密陽), 李重雨(慶州), 洪秉一(南陽), 白準鏞(林川), 朴鏞護(密陽), 玄學瑱(川寧), 李海寬(井邑), 劉元杓(漢陽), 金永集(金海), 尹奎燮(坡平), 玄燦(川寧), 李苾善(全州), 李台珽(江陰), 洪奎鉉(南陽), 玄棻(川寧), 劉文熙(漢陽), 金兌聲(善山), 金準弼(青陽), 趙在昌(韓山), 吳大承(樂安), 李熙瑢(安山), 高鎮圭(濟州), 金德煥(慶州), 崔錫永(清州), 林弘淵(羅州), 卞永植(密陽), 白時鏞(林川), 韓益鎮(清州), 高永憲(濟州)	방, 집:42, 보:41
1882 壬午增	金台善(青陽), 金光鍊(牛峯), 高永鎰(濟州), 全中基(寶城), 玄啟運(川寧), 高鎮學(濟州), 方漢周(溫陽), 安基泰(順興), 李壁(金山), 金吉鍊(牛峯), 劉敦相(漢陽), 方漢昇(溫陽), 崔錫榮(慶州), 李健柱(全州), 李興懋(完山), 崔永九(忠州), 卞志學(密陽), 朴承鎰(寧海), 李海珍(井邑), 李一相(井邑), 金相振(三陟), 李應建(南陽), 李承懋(完山), 白健鏞(林川), 朴衡玉(密陽), 陳熙昇(梁山), 李慶錫(天安), 李基泰(海州), 卞孝植(密陽), 白高鏞(林川), 李用敏(江陰), 安桂榮(順興), 卞志詰(密陽), 鄭哲求(溫陽), 洪裕鉉(南陽), 李台翼(江陰), 崔相赫(慶州), 朴承然(寧海), 卞聲淵(密陽), 秦尙彥(豐基)	방,보:40, 집:39
1882 壬午式	安用鎬(順興), 李根達(水原), 方漢準(溫陽), 金致鍊(牛峯), 吳世光(海州), 李圭桓(安山), 金有鍊(牛峯), 卞鍾煥(密陽), 韓執洙(清州), 秦尙穆(豐基), 高永寔(濟州), 南淮鎮(英陽), 鄭根燮(金浦), 金益榮(雪城), 李容台(全州), 金相說(安義), 邊燮(原州), 崔錫章(慶州), 金在斗(樂安), 洪台煥(南陽), 李公綸(金山), 李鴻來(廣州), 朴承鏞(寧海), 洪秉完(南陽), 李濟商(泰安), 白愼鏞(林川), 白寅鏞(林川), 金輔炯(金海), 洪繼宗(南陽), 卞雨植(密陽), 張舜相(安東), 李曦善(泰安), 趙在益(韓山)	방,보:33, 집:32
1885 乙酉式	李瑗(金山), 金載憲(善山), 朴有恩(寧海), 金鵬南(安義), 李壽善(泰安), 玄根(川寧), 金鍾煥(保寧), 玄學義(川寧), 趙在鳳(韓山), 金載瑢(牛峯), 金準用(青陽), 趙漢弼(漢陽), 趙顯喆(坡平), 劉星熙(漢陽), 朴鏞德(密陽), 高永時(濟州), 玄暉運(川寧), 陳熙昌(梁山), 鄭錫台(慶州), 金永爽(光山), 鄭在淳(慶州), 吳世儀(海州), 金鏞芳(海州), 李台桓(江陰), 白世鏞(林川), 李世榮(完山), 趙熙康(漢陽), 李鉉相(井邑), 白潤德(林川), 崔衡?源(慶州), 韓泰鎮(清州), 洪世永(南陽), 蔣浩元(牙山), 李宜惠(慶州), 金衡玉(安義), 姜璉熙(晉州)	방,보:36, 집:30
1885 乙酉增	金翼煥(慶州), 李奎燦(全州), 皮教宣(洪川), 金鎮學(開城), 李奎昌(全州), 金起南(安義), 趙在熙(韓山), 白潤昇(林川), 李熙璉(全州), 金弘善(青陽), 李鳳善(全州), 吳世龍(海州), 尹基錫(坡平), 鄭錫采(慶州), 朴有賢(寧海), 韓宗運(新平), 高永完(濟州), 金震聲(善山), 白潤哲(林川), 趙熙寧(漢陽), 秦學明(豐基), 洪昌鉉(南陽), 韓圭鎮(清州), 鄭在弘(慶州), 李基文(海州), 劉信熙(漢陽), 鄭根協(金浦), 李東錫(慶州), 李稷善(泰安), 尹榮宅(豐壤), 洪正柱(南陽), 金最鍊(牛峯), 鄭在永(慶州), 金均禧(金海), 方漢七(溫陽), 李玟(金山), 方鎮榮	방,보:62, 집:57

	(溫陽), 金世喬(牛峯), 崔鳳永(清州), 金龍鉉(光山), 吳慶殷(海州), 秦喜完(豐基), 趙錫龜(坡平), 金重集(金海), 金晁玉(安義), 金泰煥(鷄林), 趙恒弼(平壤), 方漢瓌(溫陽), 崔喜善(清州), 姜瑗熙(晉州), 李用文(江陰), 金永祐(光山), 玄晚運(川寧), 金澁南(安義), 玄濟豐(川寧), 崔奎綸(慶州), 白維鏞(林川), 韓啓鉉(清州), 申學根(高靈), 李用彬(江陰), 朴正桓(寧海), 李熙圓(全州)	
1888 戊子式	金錫煥(慶州), 尹基周(坡平), 鄭昌烈(河東), 崔道永(清州), 李世元(江陰), 劉錫圭(漢陽), 吳昌信(海州), 朴承憲(寧海), 洪咏祖(南陽), 金仁楫(金海), 李瑤(金山), 方世榮(溫陽), 李璋(金山), 李台熙(水原), 高義日(濟州), 方大榮(溫陽), 李僖斗(慶州), 安斗桓(順興), 劉燾(漢陽), 方漢宗(溫陽), 全圭增(全州), 白斗鏞(林川), 李明善(海州), 金應鍊(牛峯), 方春榮(溫陽), 金仁杭(金海), 白振鏞(林川), 金履漢(雪城), 趙鼎錫(韓山), 吳世健(海州), 李基鍾(海州), 洪元祖(南陽), 李根茂(水原), 玄杓(川寧), 劉桓圭(漢陽), 韓興權(清州), 李泰鏞(慶州), 趙鎬翊(韓山), 趙恒豐(平壤), 秦尙佑(豐基), 李裕健(慶州), 李濟仁(海州), 玄學仁(川寧), 李熙永(全州), 李永善(泰安)	방:45, 집:40, 보:44

<부록 3> 성씨 및 본관별 역과보 역과입격자 수록기간

성	본관	수 록 기 간		비고
		역 과 유 집	역 과 보	
李	全州	丁卯(1807)式--乙酉(1885)增	己巳(1809)增--戊子(1888)式	
	金山	癸酉(1813)式--戊子(1888)式	丁酉(1837)式--戊子(1888)式	
	慶州	"	甲午(1834)式--戊子(1888)式	
	江陰	"	辛卯(1831)式--戊子(1888)式	
	海州	丙子(1816)式--戊子(1888)式	乙未(1835)增--戊子(1888)式	
	井邑	丁卯(1807)式--戊子(1888)式	庚子(1840)式--乙酉(1885)式	
	泰安	癸酉(1813)式--戊子(1888)式	甲午(1834)式--戊子(1888)式	
	南陽	癸酉(1813)式--壬午(1882)增	己酉(1849)式--壬午(1882)增	
	安山	庚午(1810)式--壬午(1882)式	丁酉(1837)式--壬午(1882)式	
	水原	丁卯(1867)式--戊子(1888)式	丁卯(1867)式--戊子(1888)式	
	旌善	己巳(1809)增--甲子(1864)增	庚子(1840)式--甲子(1864)增	
	任實	戊子(1828)式--甲子(1864)增	甲午(1834)式--甲子(1864)增	
	天安	丁亥(1827)增--壬午(1882)增	戊午(1858)式--壬午(1882)增	
	錦城	庚戌(1850)增--戊子(1888)式	庚戌(1850)增	
	陝川	×	己卯(1879)式	집: 입격자누락
	廣州	庚辰(1880)增--壬午(1882)式	庚辰(1880)增, 壬午(1882)式	
	江陽	癸酉(1813)增--己卯(1879)式	×	
	陽城	癸酉(1813)式	×	
仁同	己巳(1809)增	×		
金	慶州	丙子(1816)式--戊子(1888)式	庚戌(1850)增--戊子(1888)式	
	牛峯	己巳(1809)增--戊子(1888)式	辛卯(1831)式--戊子(1888)式	

역과유집의 역과입격자 재현에 관한 고찰

	金海	丁卯(1807)式--戊子(1888)式	丁酉(1837)式--戊子(1888)式	
	海州	己卯(1819)式--乙酉(1885)式	辛卯(1831)式--乙酉(1885)式	
	固城	庚午(1810)式--庚辰(1880)增	丙子(1816)式--庚辰(1880)增	
	雲城	丁酉(1837)式--壬午(1882)式	丁酉(1837)式--戊子(1888)式	
	全州	丁卯(1867)式	丁卯(1867)式	
	保寧	癸酉(1813)增--乙酉(1885)式	壬子(1852)式--乙酉(1885)式	
	善山	己卯(1819)式--乙酉(1885)增	辛卯(1831)式--乙酉(1885)增	
	靑陽	"	乙酉(1825)式--乙酉(1885)增	
	三陟	丁卯(1807)式--壬午(1882)增	甲午(1834)式--壬午(1882)增	
	開城	丁卯(1807)式--乙酉(1885)增	癸卯(1843)式--乙酉(1885)增	
	光山	庚午(1810)式--乙酉(1885)增	己卯(1879)式--乙酉(1885)增	
	漢陽	庚午(1870)式	庚午(1870)式	
	樂安	壬午(1882)式	壬午(1882)式	
	安義	壬午(1882)式--乙酉(1885)增	壬午(1882)式--乙酉(1885)增	
	鷄林	乙酉(1885)增	乙酉(1885)增	
崔	慶州	庚午(1810)式--乙酉(1885)增	戊子(1828)式--乙酉(1885)增	
	淸州	己卯(1819)式--戊子(1888)式	庚子(1840)式--戊子(1888)式	
	江陵	丁酉(1837)式	丁酉(1837)式	
	稷山	癸酉(1813)式--甲戌(1874)增	丙午(1846)式--甲戌(1874)增	
	忠州	戊申(1848)增	戊申(1848)增, 壬午(1882)增	
安	順興	丁酉(1837)式--戊子(1888)式	丁酉(1837)式--戊子(1888)式	
鄭	慶州	乙卯(1855)式--乙酉(1885)增	乙卯(1855)式--乙酉(1885)增	
	溫陽	乙未(1835)增--壬午(1882)增	乙未(1835)增--壬午(1882)增	
	金浦	丁卯(1867)式--乙酉(1885)增	丁卯(1867)式--乙酉(1885)增	
	蓬山	丁卯(1867)式--丙子(1876)式	丙子(1876)式	
	河東	庚辰(1880)增--戊子(1888)式	庚辰(1880)增, 戊子(1888)式	
朴	密陽	丁卯(1807)增--乙酉(1885)式	乙未(1835)增--乙酉(1885)式	
	寧海	己巳(1809)式--戊子(1888)式	辛卯(1831)式--戊子(1888)式	
	務安	癸午(1810)式--己未(1859)增	壬午(1822)式--己未(1859)增	
	朔寧	甲子(1864)式--丙子(1875)式	甲子(1864)式, 丙子(1875)式	
	利安	庚午(1870)式	庚午(1870)式	
韓	淸州	癸酉(1813)式--戊子(1888)式	乙酉(1825)式--乙酉(1885)增	
	新平	丙子(1816)式, 乙酉(1885)增	戊午(1858)式, 乙酉(1885)增	
洪	南陽	丁卯(1807)式--戊子(1888)式	乙未(1835)增--戊子(1888)式	
尹	坡平	"	戊子(1828)式--戊子(1888)式	
	豐壤	庚戌(1850)增--乙酉(1885)增	庚戌(1850)增--乙酉(1885)增	
趙	坡平	庚午(1810)式--乙酉(1885)增	己未(1859)增--乙酉(1885)增	
	錦山	戊午(1846)式--庚辰(1880)增	戊午(1846)式--庚辰(1880)增	
	韓山	丁卯(1840)式--戊子(1888)式	庚子(1840)式--戊子(1888)式	

	白川	庚子(1840)式--丙午(1846)式	丙午(1846)式	
	漢陽	丙子(1876)式--乙酉(1885)增	丙子(1876)式--乙酉(1885)增	
	平壤	丁卯(1879)式--戊子(1888)式	己卯(1879)式--戊子(1888)式	
吳	樂安	庚午(1810)式--庚辰(1880)增	丁酉(1837)式--庚辰(1880)增	
	海州	癸酉(1813)增--戊子(1888)式	乙酉(1825)式--戊子(1888)式	
	荳原	乙卯(1855)式	×	
張	仁同	己巳(1809)增--戊子(1888)式	壬午(1882)式	
	安東	己巳(1809)增--壬午(1882)式	甲午(1834)式--壬午(1882)式	
玄	川寧	己巳(1809)增--戊子(1888)式	庚午(1810)式--戊子(1888)式	
卞	密陽	丁卯(1807)式--壬午(1882)式	丙子(1816)式--壬午(1882)式	
方	溫陽	丁卯(1807)式--戊子(1888)式	丁卯(1807)式--戊子(1888)式	
秦	豐基	己巳(1809)增--戊子(1888)式	辛卯(1831)式--戊子(1888)式	
白	林川	癸卯(1843)式--戊子(1888)式	癸卯(1843)式--戊子(1888)式	
慶	淸州	丁卯(1867)式	丁卯(1867)式	
劉	漢陽	丁卯(1807)式--戊子(1888)式	癸酉(1813)式--戊子(1888)式	
	淸州	丁卯(1867)式--戊申(1848)增	×	
高	濟州	己巳(1809)增--戊子(1888)式	乙未(1835)增--戊子(1888)式	
邊	原州	庚午(1810)式--壬午(1882)式	乙卯(1855)式--壬午(1882)式	
林	羅州	乙酉(1825)式--庚辰(1880)增	庚辰(1880)增	
全	寶城	壬午(1882)增	壬午(1882)增	
	全州	戊子(1888)式	戊子(1888)式	
陳	梁山	×	壬午(1882)增--乙酉(1885)式	집: 성씨누락
南	英陽	戊午(1858)式--壬午(1882)式	壬午(1882)式	
姜	晉州	乙酉(1885)式--乙酉(1885)增	乙酉(1885)式--乙酉(1885)增	
申	高靈	乙酉(1885)增	乙酉(1885)增	
皮	洪川	癸酉(1813)增--乙酉(1885)增	乙酉(1885)增	
蔣	牙山	乙酉(1885)式	乙酉(1885)式	
田	河陰	乙卯(1819)式--甲子(1864)式	甲子(1864)式	
慎	居昌	丁亥(1827)增	×	
閔	驪興	乙未(1835)增	×	
許	陽川	癸卯(1843)式	×	

<참고문헌>

「譯科榜目」.(규장각 소장본)

「譯科類輯」.(국립중앙도서관 소장본)

「譯譜」.(天理大學 今西龍文庫 소장본; 국립중앙도서관 영인본)

「조선조방목」.(<http://kdaq.empas.com/koreandb/history/bang>)

한미경. “역과방목과 역과보의 입격자성명에 대한 연구.” 『書誌學研究』 第31輯 (2005. 9). 121-151.

한미경. “역과방목에 대한 서지적 연구.” 『書誌學研究』 第30輯(2005. 6). 341-376.

한미경. “역과보(譯科譜)에 대한 서지적 연구.” 한국문헌정보학회지 제40권 제2호(2006. 6). 125-150.

한미경. “譯科譜의 譯科 入格者 재현에 관한 고찰.” 『書誌學研究』 第33輯(2006. 6). 395-428.

한미경. “譯科類輯」에 관한 연구.” 『書誌學研究』 第34輯(2006. 9). 185-214.

